



香港認知障礙症協會
Hong Kong Alzheimer's Disease Association



2013/14 年報 Annual Report

早檢測 • Early Detection
早診治 • Early Treatment
早準備 • Early Planning



Az
Alzheimer's Disease
International

目錄 · CONTENT

02	我們的使命及目標 Our Mission and Objectives
03	關於我們 About Us
04	我們的組織圖表 Our Organization Chart
05-06	我們的委員會及管理團隊 Our Committees and Management Team
07-08	序言 Forward
09-10	執行委員會主席報告 Executive Committee Chairman's Report
11-12	總幹事報告 Executive Director's Report
13	我們的服務數字 Our Service Figures
14	我們的日間中心 Our Day Centres
15-18	各日間中心的服務要紀 Service Highlights of Day Centres <ul style="list-style-type: none">- 智康中心 Brain Health Centre- 芹慧中心 Jean Wei Centre- 將軍澳綜合服務中心 Tseung Kwan O Integrated Service Centre- 李淇華中心 Gene Hwa Lee Centre
19-20	我們的認知障礙症教育中心 Our Institute of Alzheimer's Education
21-24	公眾教育及籌款活動報告 Public Education and Fundraising
25-26	活動一瞬 Event Snapshots
27	財務報告 Financial Report
28-32	心聲 Voices
33-34	鳴謝 Acknowledgement
35-36	捐款表格 Donation Form
37-41	核數報告 Auditor's Report
42	聯絡我們 Contact Us

我們的使命

為受認知障礙症影響的家庭提供專門的服務及全面的關顧，並倡議適切的社區支援，以促進本港認知障礙症的優質照顧。

To promote quality dementia care in Hong Kong by providing specialized and comprehensive intervention and support services for families with dementia and advocate appropriate management of the condition in the community.

OUR MISSION

我們的目標

- 提供專門服務及支援予認知障礙症患者及家屬，並倡導足夠的優質服務及社區資源。
- 透過社區教育活動，提高大眾對認知障礙症的疾病資訊、預防方法與大腦健康意識。
- 提供認知障礙症訓練課程予專業人士、照顧者及社會大眾。
- 凝聚相關團體與個人，加強合作、分享經驗及擴闊網絡，增強社區對認知障礙症的互助及義務精神。
- 促進適合香港社會環境的研究工作，持續改善認知障礙症的照顧。

- To provide specialized intervention and support services to people with dementia and their families, and to advocate sufficient quality services and community resources for dementia care.
- To promote public awareness of brain health, dementia and its prevention through community education activities.
- To provide training programmes on dementia for professionals, caregivers and the public.
- To facilitate collaborations, experience sharing and network extension among related organizations and individuals to enhance mutual support and volunteerism for dementia in the community.
- To promote appropriate research in the Hong Kong societal context for continued advancement in dementia care.

OUR OBJECTIVES

關於我們

香港認知障礙症協會於1995年成立，前稱香港老年痴呆症協會，為了減低標籤及負面影響，於2012年，老年痴呆症正名為認知障礙症。本會中文名稱亦隨之改為「香港認知障礙症協會」。本會是香港唯一的國際阿爾茲海默症協會會員，全港第一間專門提供認知障礙症服務的非牟利、自負盈虧機構。

近年，本會致力為認知障礙症患者、家屬及照顧者提供專業及多元化非藥物治療及支援服務。同時，提供不同程度的培訓和教育活動予專業人士、護老者及社會大眾，加強他們對認知障礙症的認識，並且關注大腦健康，以期達致**早檢測、早診治、早準備**，抵禦大腦退化。

本會依據儒家「禮、樂、射、御、書、數」的概念，設計現代化全人模式、跨專業的多元智能認知訓練，應用於本會的認知訓練及活動上。

The Hong Kong Alzheimer's Disease Association (HKADA) is a non-profit making, self-financed charitable organization established in 1995. We are the only member of the Alzheimer's Disease International (ADI) and the first organization specialized in providing services to people with dementia and their families in Hong Kong.

HKADA provides professional and multi-dimensional non-drug treatments and services to people with dementia and their caregivers. At the same time, we provide education on brain health and knowledge of the disease to the general public; as well as training to medical practitioners, professionals and care givers, to enhance their early detection of the disease and to enhance their knowledge and skills in caring for people with dementia.

In the recent years, taking reference of the Confucian's 6 Arts framework, we designed an integrative model for physical, social and cognitive stimulation and put to practice in our cognitive training programmes.

服務發展里程碑

Service Development Milestone

香港老年痴呆症協會(本會前稱)成立，為一個自助組織，設於深水埗的社區復康網絡李鄭屋邨中心，為會員提供服務	1995	The Hong Kong Alzheimer's Disease Association was established in the form of a self-help group, providing services to members
成為香港唯一的國際阿爾茲海默症協會會員	1996	Recognized as the only member of Alzheimer's Disease International (ADI) in Hong Kong
於橫頭磡邨宏祖樓開設專為認知障礙症患者而設的日間中心	2001	First day centre for people with dementia was established at Wang Cho House at Wang Tau Hom Estate
遷至現址橫頭磡邨宏業樓地下，擴展日間中心並定名為智康中心	2004	Head Office and day centre were moved to Ground Floor, Wang Yip House. Day centre was named as Brain Health Centre and with capacity expanded
獲公益金資助於智康中心開展早期檢測服務	2006	With support from the Community Chest, early detection service was started at the Brain Health Centre
灣仔芹慧中心成立	2007	Jean Wei Centre at Wanchai was established
應用六藝 [®] 於認知訓練活動，並推出「六藝 [®] 智趣」iPad程式	2011	Application of "6 Arts [®] " in cognitive training piloted and an iPad App on "6 Arts [®] " cognitive stimulation was developed
<ul style="list-style-type: none"> 為減低「痴呆症」一詞的標籤及負面影響，正名為「認知障礙症」，本會名稱亦隨之改為「香港認知障礙症協會」 上環通善中心成立 	2012	<ul style="list-style-type: none"> Chinese name of the Hong Kong Alzheimer's Disease Association was renamed as to reduce stigma to people with dementia Tung Sin Centre at Sheung Wan was established
<ul style="list-style-type: none"> 開展將軍澳綜合服務中心及荃灣李洪華中心 成功申請「六藝[®]」商標註冊 	2013	<ul style="list-style-type: none"> Tseung Kwan O Integrated Service Centre and Tsuen Wan Gene Hwa Lee Centre were established Successfully applied trade mark registration for the Chinese name of "6 Arts"
<ul style="list-style-type: none"> 成立認知障礙症教育中心，加強並凝聚應付病症的能力，建立一個認知障礙症友善的社區 舉辦「第十六屆國際認知障礙症協會亞太區學術研討會」 進行六藝[®]多元智能健腦模式的成效研究 	2014	<ul style="list-style-type: none"> Institute of Alzheimer's Education was established to address the pressing needs of community-wide capacity building, to promote standardized quality of dementia care and build a dementia-friendly community. "16th Asia Pacific Regional Conference of Alzheimer's Disease International" was organized A study to verify the effectiveness of 6 Arts[®] multiple intelligence cognitive model was conducted

Our Organization Chart

我們的組織圖表



我們的委員會及管理團隊

贊助人 Patron：香港特別行政區行政長官夫人 梁唐青儀
Mrs Regina Leung, wife of Chief Executive of HKSAR

顧問督導委員會 Advisory Steering Committee (2012-2014)

主席 Chairman
委員 Members

汪國成教授	Prof Thomas Wong, JP
杜偉強律師	Mr Vincent To, BBS
周永新教授	Prof Nelson Chow, SBS, JP
馬天競醫生	Dr Hector Ma
陳章明教授	Prof Alfred Chan, BBS, JP
葉天養律師	Mr A Donald Yap, JP
劉陳小寶教授	Prof Angel Chan Lau, BBS, JP
劉鳴煒先生	Mr Lau Ming Wai
吳義銘醫生	Dr Wu Yee Ming

當然委員 Ex-Officio Member

執行委員會 Executive Committee (2013-2015)

主席 Chairman
副主席(內務) Vice-chairman (Internal Affairs)
副主席(外務) Vice-chairman (External Affairs)
義務司庫 Hon Treasurer
義務秘書 Hon Secretary
委員 Members

吳義銘醫生	Dr Wu Yee Ming
謝偉鴻先生	Mr Henry Shie
戴樂群醫生	Dr David Dai, JP
尹錦滔先生	Mr Peter Wan
錢黃碧君女士	Mrs Teresa Tsien
王啟淞博士	Dr Wong Kai Shung
余達明醫生	Dr Paul Shea
陳肖齡女士	Ms Ophelia Chan
陳恩賜先生	Mr Samuel Chan
陳婉雯女士	Ms Marina Chan
賴錦玉教授	Prof Claudia Lai
譚鉅富醫生	Dr Stanley Tam
吳家雯女士	Ms Carmen Ng (至 until 16/4/2014)
李雅儀女士	Ms Maggie Lee (由 from 17/4/2014)

總幹事 Executive Director

認知障礙症教育中心督導委員會

Advisory Committee of Institute of Alzheimer's Disease Education (2013-2015)

主席 Chairman
國際顧問 International Advisor
委員 Members

戴樂群醫生	Dr David Dai, JP
Professor Henry Brodaty	
朱亮榮醫生	Dr Chu Leung Wing
汪國成教授	Prof Thomas Wong, JP
林一星博士	Dr Terry Lum
吳義銘醫生	Dr Wu Yee Ming
陳章明教授	Prof Alfred Chan, BBS, JP
梁以德教授	Prof Andrew Leung
梁萃明律師	Ms Olivia Leung
梁智鴻醫生	Dr Leong Chi Hung, GMB, GBS, JP
賴錦玉教授	Prof Claudia Lai
謝鴻興醫生	Dr Tse Hung Hing
吳家雯女士	Ms Carmen Ng (至 until 16/4/2014)
李雅儀女士	Ms Maggie Lee (由 from 17/4/2014)

總幹事 Executive Director

Our Committees and Management Team

家屬關顧委員會 Carer Support Sub-committee (2013-2015)

主席 Chairman	王啟淞博士	Dr Wong Kai Shung
委員 Members	李鳳琮女士	Ms Alice Lee
	夏兆彭先生	Mr Ha Siu Pang
	陳婉雯女士	Ms Marina Chan
	黃潤秀女士	Ms Wong Yun Sau
	譚梨梨女士	Ms Lily Tam
	顧依人女士	Ms Ada Ku
總幹事 Executive Director	吳家雯女士	Ms Carmen Ng (至 until 16/4/2014)
	李雅儀女士	Ms Maggie Lee (由 from 17/4/2014)

教育及出版委員會 Education and Publication Sub-committee (2013-2015)

主席 Chairman	譚鉅富醫生	Dr Stanley Tam
委員 Members	王蓓恩女士	Ms Venus PY Wong (由 from 25/10/2013)
	司徒艾華女士	Ms Helen Szeto
	吳義銘醫生	Dr Wu Yee Ming
	梁琳明醫生	Dr Jess Leung
	黃玉蓮女士	Ms Eling Wong
	黃凱恩博士	Dr Gloria Wong (由 from 25/10/2013)
	廖建華醫生	Dr Liu Kin Wah
	鄧穎嫻醫生	Dr May Tang
	戴樂群醫生	Dr David Dai, JP
總幹事 Executive Director	吳家雯女士	Ms Carmen Ng (至 until 16/4/2014)
	李雅儀女士	Ms Maggie Lee (由 from 17/4/2014)

網絡及籌款委員會 Network and Fundraising Sub-committee (2011-2013)

主席 Chairman	錢黃碧君女士	Mrs Teresa Tsien
委員 Members	謝偉鴻先生	Mr Henry Shie
總幹事 Executive Director	吳家雯女士	Ms Carmen Ng (至 until 16/4/2014)
	李雅儀女士	Ms Maggie Lee (由 from 17/4/2014)

義務法律顧問 Honorary Legal Advisor

許宗盛律師 Mr Herman Hui, BBS, JP
梁萃明律師 Ms Olivia Leung

核數師 Auditor

天職香港會計師事務所 Baker Tilly Hong Kong Ltd

我們的管理團隊 (於31/10/2014) Our Management Team (as at 31/10/2014)

總幹事 Executive Director	李雅儀	Maggie Lee
高級經理(教育及籌款) Senior Manager (Education & Fundraising)	黃秀儀	Anita Wong
服務經理 Service Manager	李馨兒	Ada Lee
	周偉健	Kenneth Chau
	張麗文	Jenny Cheung
	鄧麗琪	Viggie Tang
項目經理 Project Manager	李慧君	Vivien Lee
	郭靜儀	Astor Kwok
	麥少梅	Jenny Mak
財務經理 Finance Manager	趙鎮龍	Chiu Chun Lung

序言



香港認知障礙症協會

顧問督導委員會主席汪國成教授 太平紳士

by Professor Thomas Wong, JP

Chairman of Advisory Steering Committee

Hong Kong Alzheimer's Disease Association

提升專業知識 加強公眾教育 應付認知障礙症

Raising professional knowledge, enhancing
public awareness to cope with dementia

學過便忘，再學再忘，記憶在認知障礙症患者的腦海中不稍作停留。認知障礙症在港愈趨普遍，但病者家人往往渾然不覺，以為長輩年紀大便記性變差。直到有天看到他不懂如何穿衣開燈，才驚覺他出了問題。保守估計，至2039年，本港認知障礙症患者數目將急增至33萬人，可見醫療體系正面對嚴重問題。

成立於1995年9月的認知障礙症協會，由一群患者家屬聯同醫護人員，社工及熱心的義工創立，為非牟利慈善團體。並行十數載，我們一直致力促進並提供照顧服務予本港認知障礙症患者，同時透過社區教育，提高公眾對認知障礙症的認識及了解，近年漸見成績，實有賴各界支持及鼓勵。

Learning and forgetting, re-learning and re-forgetting; memories in people with dementia (pwd) do not tend to linger. Dementia is becoming more prevalent in Hong Kong, while it comes unnoticeably to families of person affected, mistaking forgetfulness as normal part of aging. The problem only becomes blatant when one day, pwd could no longer be able to operate a light switch, or knowing how to change his clothes. Conservative estimation suggests that by 2039, the number of pwds will reach a staggering 330 thousand, imposing great challenges upon our existing medical and healthcare system.

The Hong Kong Alzheimer's Disease Association (HKADA) is a non-profit charitable organization established in 1995 by a group of medical and nursing professionals, social workers and family carers. During the past 10 years, we have strived to provide quality care services to pwd, while raising public's awareness and knowledge on dementia through community education.

根據國際阿爾茲海默症協會估算，全球目前大約有35,600,000人患認知障礙症。流行病學的研究更顯示，認知障礙症患者人數大約每20年便會翻一番，即預計到2030年，患者人數將增至65,700,000人，2050年更達到逾1億人。而現時有鑑於公立醫院輪候時間過長，若認知障礙患者現在到醫院求診，往往要輪候年多才獲診。為此，香港認知障礙協會一直致力分擔社會的重擔，提供各種支援及照料服務，改善患者生活、認知能力及情緒行為，同時亦紓緩家人及照顧者之負擔。

一如以往，日間中心提供各種有關認知障礙症之支援、特殊照顧及教育服務，我們與香港醫學會共同推出認知障礙症的醫生課程，向普通科及家庭醫學專科醫生，講解認知障礙症，幫助有徵狀人士及早獲得治療。我們與嶺南大學視覺研究系合辦了18節藝術創作工作坊，鼓勵患者嘗試獨立創作或群體創作，以繪畫激發患者的想像力及專注力，每一幅畫作都是他們的心靈結晶，透過畫作讓我們能與患者溝通，了解他們的內心世界。

為減低市民對認知障礙症患者的誤解，加強他們對有關疾病的認識，我們於2013年12月成立認知障礙症教育中心，提供各種有關認知障礙症的專業教育及培訓，當中包括與國際阿爾茲海默症協會共同制訂，並與香港大學秀圃老年研究中心攜手合作設計有關內容之認知障礙照顧策畫師課程。修課時數合計80小時，供有志進修的護理專業人員或社工報讀。課程理論與實踐並重，除課堂講授外，也包括在相關機構進行實習工作；另外，中心又提供各類安老服務及認知障礙照顧支援之專業講座及培訓，讓業界人士以至中學生都能掌握正確的認知障礙症知識。

雖然認知障礙症是無法逆轉的病症，但如能及早斷症，作出相應的措施，患者仍然可以快樂地生活。希望各界能與我們攜手，共同努力，防患於未然！

According to Alzheimer's Disease International (ADI), there are now 35.6 million people with dementia globally. Research on global prevalence revealed that the number of pwd doubles every 20 years, thus by year 2030, the total number of people with dementia will increase to 65.7 million, and as many as 100 millions by 2050. In light of the observed waiting time for public hospital, it will currently take more than a year for a new case to undergo diagnosis. As such, HKADA has always been committed to share and relief the community burden through providing a range of support and care services so as to improve the quality of life, cognitive and emotional behaviour of those affected by the disease, at the same time relieving the stress and pressure of those providing care.

Our day care centres continue to provide a variety of support, special care and educational services. In order to facilitate people with symptoms of dementia to receive treatment at early stage, we had collaborated with Hong Kong Medical Association to launch dementia training for medical practitioners. We also worked with the Department of Visual Studies of Lingnan University in organizing 18 creative art workshops for pwd to stimulate their creativity and concentration through independent and group drawing activities. The process encourages pwd to communicate through drawing and conversely allows us to understand their inner world.

To reduce stigmatization on dementia and increase public understanding of the disease, HKADA has inaugurated the Institute of Alzheimer's Education (IAE) in December 2013 to provide a variety of education and training. Such include co-development of a 80-hour Certified Dementia Care Planner (CDCP) Course with ADI and collaboratively designed with Sau Po Centre on Ageing of The University of Hong Kong. The course comprises not only of theoretical lectures in the classroom but also practicum. Other than that, IAE also offers a variety of seminars and workshops for people working or providing care for pwd, enabling the industry as well as secondary schools students to have a good grasp of knowledge on dementia.

Although dementia is an irreversible disease, early detection and appropriate intervention will still enable pwds to lead a satisfying life. It is hoped that all stakeholders of the community can join hands and work together towards prevention as a better cure.

執行委員會主席報告



吳義銘醫生
Dr Wu Yee Ming

延續發展、鞏固成果

Sustaining service development and consolidating achievements

為了有效地繼續發展教育工作和分享經驗，以培訓認知障礙症人力資源，倡導優化本地的認知障礙症服務，認知障礙症教育中心於2013年12月正式成立，而第一屆「認知障礙症照顧策畫師」亦即將開課。期盼他們能學以致用，於不同的工作崗位上，為認知障礙症患者及家屬提供適切的支援，協助家屬作更妥善的長遠照顧計畫。同時，旨在驗證六藝®多元智能健腦模式的成效研究已將近完成，於2014年底將與各界分享經驗。

於服務方面，有幸獲得香港賽馬會慈善信託基金贊助，協會橫頭磡邨的智康中心於服務十多年後，得以重新裝修，除了可為患者提供更舒適的環境之外，中心的活動空間亦重新調整，以增加每天服務的名額，惠及更多有需要的患者。

With the aim to enhance professional capacity and advocate for quality dementia services by education and experience sharing, the Institute of Alzheimer's Education (IAE) was set up in December 2013. The very first "Certified Dementia Care Planner" programme will be commenced very soon and we very much look forward to their use of acquired knowledge in providing support for people with dementia and assisting family caregivers with better planning on long-term care. Concurrently, a study on the effectiveness of 6 Arts® brain health training model is upon completion, where it will be available for experience sharing in late 2014.

On the service's side, HKADA is honoured to have the generous support of Hong Kong Jockey Club Charity Trust to support renovation of Wang Tau Hom Brain Health Centre after its 10 long years of service. Apart from a more comfortable and enabling environment for service users, the readopted space now allows a higher flexibility to accommodate more service recipients.

Executive Committee Chairman's Report

回顧過去，展望將來。我們於來年將繼續倡導各界關注認知障礙症，並且開拓新的照顧模式，為將來隨著人口老齡化而倍增的患者數目和服務需求預早作好準備。本會有幸獲利希慎基金支持，將於來年度推展認知障礙症地區為本的照顧模式先導計畫。我們將動員社區各界，包括家庭醫生、醫院、社區組織、公營服務的前線員工、長者服務單位及社會大眾等，望能以地區為本建立認知障礙症友善社區。期望此照顧模式能達致早檢測、早診治、早準備的目標，並推廣至香港不同地區。

總幹事吳家雯女士因個人發展於2014年4月17日離職，我們感謝她在任時所作出的貢獻，亦隨即由助理總幹事李雅儀女士接任本會總幹事一職。我和李女士共事已達十年之久，憑著她對認知障礙症服務的經驗和知識、對工作的熱誠、對患者和家屬的關切，我深信她定能帶領團隊繼續履行協會的使命，為患者和家屬努力謀求福祉。

於顧問督導委員會、執行委員會、其他委員會與全體職員的努力下，我們不經不覺走過十九個年頭了，邁向二十周年，期盼我們能繼續貫徹協會的宗旨和使命，一起走得更遠、繼續發光發亮。

While reviewing the past, we are looking ahead, we envisage an upcoming year of advocating for higher awareness on dementia, and introduction of novel care models in preparation for the rapidly ageing population entailed by increasing prevalence of pwd. As such, HKADA is honoured to have the support from the Lee Hysan Foundation on piloting a district-based dementia care model in the coming year, which involves the establishment of a dementia friendly community through active participation of general practitioners, hospitals, community organizations, front-line workers of public services, elderly service units, general public, etc. With this model, we eagerly look forward to its enablement on early detection, timely diagnosis and treatment, as well as its capability to extend to various districts across Hong Kong.

We would like to take this opportunity to thank Ms Carmen Ng Ka-man, our former Executive Director, for her valuable contribution, and we are delighted to welcome Ms Maggie Lee Nga-yee as the successor. I have been working with Maggie for 10 years; with her vast knowledge, extensive experience, and keen passion for serving pwd and their caregivers, I am undoubtedly certain that she will be successful in leading the team to pursue the goals of HKADA, consequently bringing benefits for pwd as well as their families.

總幹事報告



李雅儀女士
Ms Maggie Lee

勇於接受挑戰 憑熱誠創新服務

With the courage to overcome challenges
With passion and creativity, we serve

於剛過去的短短一年間，我們新成立的將軍澳綜合服務中心及荃灣李淇華中心已漸上軌道，透過現時共四間的日間中心，我們服務超過30,600人次。這不單是數字上的意義，更重要的是代表我們的服務能伸延至更多有需要的患者和家庭。而我深信靠著同事們配合協會服務發展方向所作出的努力，我們可以做的，不止於此。

多年以來，我們努力地於沒有政府恆常經費資助下堅守服務，同時亦記掛一班未能負擔服務費用的患者未能得到適切的服務。故此，我們尋求不同基金的支持以資助有經濟困難的患者能得到部分服務費用的減免。來年，我們將繼續相關的資助計畫，並且於公益金資助下，我們將開展為期三年的資助計畫，讓現正接受綜合社會保障援助(綜援)的患者能免費參與智康中心的日間中心服務。

It was just a year ago when the Tseung Kwan O Integrated Service Centre and Tsuen Wan Gene Hwa Lee Centre were newly established and already, they are progressing on-track. Currently, with a total of 4 day centres, our service volume has marked up to over 30,600 person times. This figure is significant not only literally but representing more people with dementia (pwd) and their families could be supported by our services. With the effort of our colleagues gearing towards the association's development direction, I have confident that we can achieve more in the days to come.

For many years, whilst we were striving to provide services without regular government support, we ponder the possibility of assisting pwd who may not be able to afford the services. Thus, we have sought for various funding sources to subsidy those with financial difficulties to attend our services. In the coming year, with the support of the Community Chest, we will embark on a 3-year subsidy scheme for pwd receiving Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) to enjoy free day care services from our Brain Health Centre.

Executive Director's Report

倡導適切的認知障礙症服務是本會其中重要的宗旨和使命，與業界分享及交流知識和經驗是重要的一環。於去年12月，我們成功舉辦了「第十六屆國際認知障礙症協會亞太區學術研討會」，吸引了本地及世界各地共760多名學者和同工參與。本會轄下的認知障礙症教育中心於12月開始營運。而過去一年曾參與本會各類教育及培訓活動超過22,000人次。

榮幸地在過去一年，本會成功獲得多個基金和公司的贊助，並且集合公眾人士的熱心捐助，讓本會不同的項目得以順利開展或完成，如：於中小學推展大腦健康及敬老教育活動、優化日間中心服務、添置中心會車、推展家屬照顧者充權及自助計畫、六藝®活動成效研究等。這些工作實有賴各方支持才能實現。

邁向於協會工作的第十年，簽發給新同事的職員證編號已是170，而我的是「12」啊！所謂「十年人事幾番新」，當中經歷了大大小小的轉變和挑戰，每一件事都能讓我細細回味，感覺有幸地能與協會全人一起經歷這一切。撰寫這報告時，常常聽到人們說：「勿忘初衷」。不禁令我也反思自己這十年來對認知障礙症服務的熱誠和執著，只要有著這份堅持，將來一定會越來越美好的，共勉之。



One of the prominent goals that HKADA has undertaken is advocating for quality dementia services, as well as sharing knowledge and experiences with the others. In December 2013, we had successfully hosted the "16th Asia Pacific Regional Conference of Alzheimer's Disease International" and attracted a total of 760 experts and academic participants from all over the world. Concurrently, the Institute of Alzheimer's Education (IAE), under HKADA, was inaugurated, in the year. There were over 22,000 person-times attending all sorts of education/training programmes.

We are grateful to various foundations and corporations, together with the generous donation from the public have enabled smooth operation and completion of various projects, including brain health promotion and education on respecting the elders in primary and secondary schools, enhancement of our day care services, procurement of a new service bus, empowering family carers to self-help, as well as conducting a study on effectiveness of the 6 Arts®. These projects are only made possible with support from different parties in the community.

Approaching the 10th year of my services at HKADA, noticing the staff number on the staff card being assigned to new staff, it has reached number "170" while mine is "12"! There is a Chinese saying, "things and people change a lot in a decade", unmistakably although there had been changes and challenges there and then, savouring everything that has happened in the past, I feel fortunate to experience each episode with my dear colleagues in the association. At the time of writing this report, I heard people mentioning the phrase of "do not forget your original intention". This reminded me of my original passion and devotion to dementia services during the past years; as long as we possess such dedication, I am confident that the future will become even brighter, even better.

總幹事與行政及財務的同事
Executive Director with
Administration and Finance staff

Our Service Figures

我們的服務數字

參與日間中心服務

Attending Day Care Service

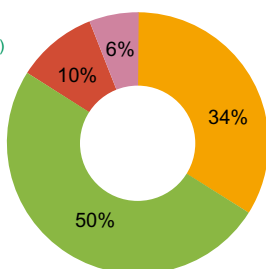
306,469

人次 person-times

參與日間中心服務人次 (各中心分布)

No. of person-time attending Day Centre Service (at different centres)

- 智康中心 Brain Health Centre
- 芹慧中心 Jean Wei Centre
- 將軍澳中心 Tseung Kwan O Centre
- 李淇華中心 Gene Hwa Lee Centre

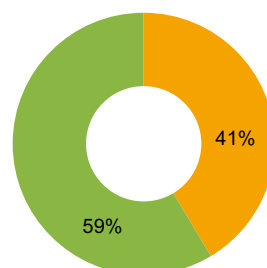


接受早期認知檢測服務

Receiving Early Detection Service

295 人 persons

95 男 Male 32%
200 女 Female 68%

檢測結果
Results

- 沒有出現認知障礙症狀 No symptom
- 懷疑患有認知障礙症 with suspected symptoms

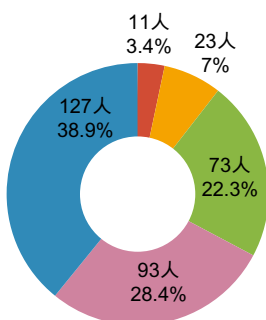
327 人 persons

參與日間中心服務人數 (年齡分布)

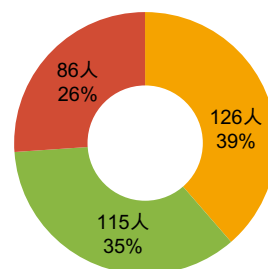
No. of Day Centre Service Users (age distribution)

- <60
- 60-69
- 70-79
- 80-84
- ≥ 85

97 男 Male 30%
230 女 Female 70%

患病程度分布
Stage of Dementia

- 早期 early stage
- 中期 mid stage
- 後期 late stage



滙豐社區夥伴計劃的「留住健康留住愛一家親」六藝[®]健腦興趣班
"Reserving Health, Reserving Love: Chinese 6 Arts[®] in Family" of the HSBC Community Partnership Programme



認知訓練進行中
Cognitive training in progress



早期認知檢測進行中
Early detection assessment in progress



我們的日間中心

我們分別位於港九新界各地的四所日間中心於2013/14年度共提供了1,938節(半天為1節)服務，共30,646人次參與服務；另共有684人次的家屬曾參與家屬分享/訓練活動。若以兩所發展已上軌道的智康中心及芹慧中心作算，平均每節分別為22人及31人參與服務。由於將軍澳及李淇華中心皆為新開展的日間中心，服務量較低，雖然它們平均每節分別只有6.5人及4人參與服務，但服務量已有日漸增多的趨勢。中心服務使用者70%為女性，67%年齡80歲或以上，患早期與中期認知障礙症的分別為39%及35%。

除了常規的日間中心認知活動及訓練外，各中心均開辦不同性質的班組予中心服務使用者家屬及非中心服務使用者的患者及家屬，共1,514節。當中包括：記憶訓練、六藝®活動等及多項由慈善基金支持的計畫，如：六藝®成效研究計畫、「留住健康留住愛一家親」六藝®健腦興趣班、認知障礙社區支援網絡計畫等。此外，更有為永健坊提供活動顧問服務。

由於我們的服務皆自負盈虧地營運，收費比資助服務為高，令有經濟困難的患者未能參與。但透過應善長福利基金、愛心聖誕大行動及香港美國婦女會等的支持，便得以向他們提供服務費資助。早期認知檢測一直為我們非常重視的服務，因為早檢測就能早診治，減輕大腦退化對患者及家屬的影響。去年參與檢測的有295人，懷疑患有認知障礙症需要進一步由醫生確診的有173人，為總評估人數的59%，較去年的65%為低，可能與公眾的及早檢測意識加強有關。

除了日間中心服務，我們為認知障礙症患者提供的到戶服務，包括：能力及需要評估、個人照顧計畫設計、家居環境安全改善、家居認知訓練等，去年為141人提供共572次服務。

Our four day centres in different districts provided 1,938 half-day sessions of service, attended by 30,646 person-times. For caregivers' exchange and training activities, a total of 684 person-times of caregivers participation was recorded. We noticed that there were 22 and 31 service users being served in average for each session in our two well-developed centres, the Brain Health Centre and Jean Wei Centre; whereas, attendance of 6.5 and 4 service users in our two newly established centres, Tseung Kwan O Integrated Service Centre and Gene Hwa Lee Centre, which was on an upward trend, despite its relatively low service volume. 70% of service users were female and 67% of service users aged 80 years and over. Among all service users, 39% and 35% were suffered from early and mid stage of dementia respectively.

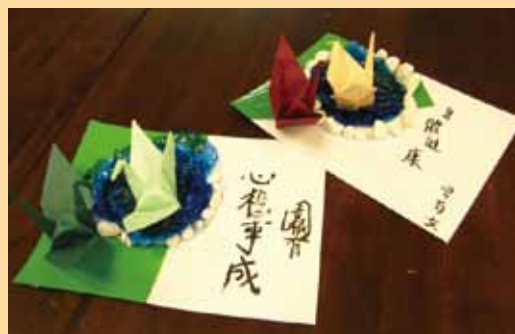
In addition to regular cognitive training/activities in our day centres, 1,514 sessions of activities were offered to the caregivers of our service users, non service users and their caregivers, programmes such as, effectiveness study of 6 Arts®, Reserving Health, Reserving Love: Chinese 6 Arts® in Family, family network in the community, etc. Besides, pilot programmes were conducted as consultancy service for The Kinnet.

As all of our services have to be operated on self-financed basis, the service fee is relatively higher than those subvented services, which driving low income families who cannot afford the service fee out of our services. With the generous support of Yin Shin Leung Charitable Foundation, Operation Santa Claus and American Women's Association of Hong Kong, those deprived people with dementia could be served at reduced fee.

Early Detection Service is one of our core services as it is critical for early diagnosis and treatment so as to delay cognitive decline of people with dementia. In the year, there were 295 persons underwent early detection assessment, 173 persons were suspected to be suffered from dementia and required further medical consultation. It was 59% of the total no. of persons being assessed and lower than the 65% as in 2012/13. We believed that increase of public awareness to early detection is likely contributed to this change.

A variety of in-home services had been provided to 141 persons with dementia, with 572 person-times of service offered, services including capacity and needs assessment, individual care plan design, home environment modification and home cognitive training.

六藝®成效研究中由輕度認知障礙及早期認知障礙症患者製作的六藝®心意卡，包涵著「禮」(社交和內省)、「射」(視覺空間和專注力)、「書」(文字理解和寫作)的訓練元素
Productions of elders with Minor Cognitive Impairment and early stage dementia in the effectiveness study of 6 Arts®, consists of "Rites" (social interaction and self-reflection), "Archery" (visuospatial and attention) and "Literacy" (writing and reading) training elements



各日間中心的服務要紀

智康中心

紮根於九龍東黃大仙區多年，我們每當走在前線服務社區中的認知障礙症患者及家屬時，往往會遇上不少基層家庭，就算家屬希望為患者尋求一些專門的服務和治療，也不知從何入手。2013年5月開始，有幸得到Ronald and Rita Mcaulay Foundation慷慨贊助，我們終於有機會進一步協助這群有需要的家庭。透過推行「認知障礙社區支援網絡計畫」，一方面加強居於九龍東有經濟困難的認知障礙症患者及家屬對病症的認識和照顧技巧，另方面協助他們建立家屬支援網絡，讓他們互相學習並分享與患者相處和溝通的技巧，了解和接納患者的情緒行為。同時，彼此扶持，舒緩照顧壓力，發揮助人自助的精神。此外，我們亦為患者提供到戶和小組訓練，家屬亦同時在旁學習在家中進行認知及記憶力訓練的方法。

自2014年2月，智康中心與相連的總辦事處進行大規模裝修工程，感謝各位家屬和服務使用者的體諒，暫時於將軍澳中心繼續接受服務。預計將於2014年8月工程完成後，中心會繼續為大家服務。

智康中心的同事
Staff of Brain Health Centre



Brain Health Centre

While we have been offering services in Wong Tai Sin for years, we aware that families of the grass-root found difficulties in seeking appropriate professional services and treatment for their family member with dementia. As from May 2013, with the generous support of Ronald and Rita Mcaulay Foundation, a community support project could be launched in Kowloon East District. Through the project, understanding and caring skills to people with dementia could be enhanced and mutual support among families could be built. Families could share their communication and caring skills among themselves, emotionally supporting one another.

Our centre also provided in-home and group training, with caregivers' participation, learning to provide cognitive and memory training at home to their family members with dementia.

As from February 2014, while our centre and the adjacent Head Office was undergoing renovation, with the kind understanding of our service users and the families, they attended services at our Tseung Kwan O Integrated Service Centre. Our centre will resume operation in August 2014 upon completion of renovation work.



發掘服務使用者的
繪畫天份
Discovering our
service users'
drawing talent

家庭照顧者月會中的訓練環節
Training at the monthly family caregiver gathering



「認知障礙社區支援網絡計畫」中的家庭照顧者積極參與經驗分享
Active sharing participation among family caregivers in the community support project



Service Highlights of Day Centres

芹慧中心

時間飛逝，芹慧中心自2007年7月投入服務，現已踏入第七年。中心於2013年7月舉辦六周年開放日暨「非常六藝®」大腦運動日，吸引了接近100位社區人士、安老服務機構職員和港島區長者中心長者及家屬。透過參與攤位遊戲和大腦健康講座，參與者更了解健腦活動對大腦健康的重要性。他們亦非常欣賞中心舒適的環境和溫馨愉快的氣氛。

與芹慧中心顏色豐富的环境一樣，我們為患者及家屬提供多姿多采的活動是中心其中一個特色。過往一年，我們延續「非常六藝®」的理念，鼓勵家屬和患者一起參與不同的六藝®興趣小組，如：具備六藝®中「御」元素的柔力球班、「禮」元素的敬老香薰按摩班、「射」（專注力和手眼協調）元素的繪畫班等。

一班同事盡心為患者和家屬帶來的歡笑聲，榮幸地吸引了來自各地的嘉賓們到訪，讓我們有機會與他們分享認知障礙症患者的需要和適切服務的重要性。當中包括食物及衛生局局長高永文醫生。

芹慧中心開放日的六藝®攤位遊戲
6 Arts® booth game at Jean Wei Centre's Open Day



Jean Wei Centre

Time flies, Jean Wei Centre has been started service since July 2007. Taking our 6th anniversary in July 2013, we organized the "Open Day and 6 Arts® Brain Activity Day". It attracted about 100 participants from the community, including staff of elderly service agencies, elders and caregivers in Hong Kong Island. They participated actively in our 6 Arts® booth games and Brain Health Talk, at the same time appreciated the comfortable and cheerful environment of the centre.

We were glad to have visitors from different places, including Dr. Ko Wing Man, Secretary for Food and Health, Government of HKSAR, so we can take the opportunities to share our service experience and needs of people with dementia with our visitors.

芹慧中心的同事
Staff of Jean Wei Centre



唯肖唯妙的臨摹
Good imitations



各日間中心的服務要紀

將軍澳綜合服務中心

轉眼間，將軍澳綜合服務中心已運作超過一年了，有賴中心患者及其家屬、醫院、友好機構等的信任及支持，服務漸上軌道，惠及的患者人數亦穩步增加。在過去的一年間，雖然中心仍有如初生嬰兒般一天一天地成長，但經過同事們的努力，服務日數由每星期三天增至每星期五天，同時，我們亦已計畫短期內開設星期六記憶力訓練班，鼓勵患者及家人一同參與。另外，除應善良福利基金繼續支持外，本中心亦有幸得到南華早報聖誕老人愛心大行動加入服務費資助行列，得以資助更多有經濟困難的患者接受本中心的服務。

作為將軍澳的「新丁」，要讓區內社會大眾認識我們的服務，更重要的讓大腦健康訊息推廣至市民大眾是我們去年重要的目標。中心幸獲西貢區議會撥款贊助推展「腦當益壯社區護老計畫」，以提升將軍澳及西貢區長者及市民對認知障礙症的認識及關注。計畫包括為期一年的多項社區教育活動，於2013年11月在將軍澳尚德商場舉行開展禮，同場進行了健腦操示範及多個攤位遊戲，吸引了約700名市民參與，氣氛非常熱鬧。計畫中的其他活動包括大腦健康展覽、公眾講座、健腦活動攤位、大腦健康篩查等，吸引超過500人參與。

服務使用者用心製作屬於自己的行事曆
Service users tailor-making their own schedule



服務使用者專注於訓練中
Service users are very attentive in the training activity



Tseung Kwan O Integrated Centre

Tseung Kwan O Integrated Service Centre has been operated for more than a year. With the continual trust and support from our service users, caregivers, related departments from hospitals & other elderly service units, the number of service users increases steadily and the number of service days has been expanded from 3 days a week to 5 days a week. We are planning for Saturday memory training classes, caregivers will be encouraged to participate with their family member with dementia as to enhance their intergeneration relationship. Apart from the sponsorship from Yin Sin Leung Charitable Foundation, our centre also received generous donation from Operation Santa Claus to subsidize people with dementia in using our day care service.

With the purpose of arousing the community awareness on dementia, our centre had successfully obtained a funding from Sai Kung District Council to launch a brain health campaign – “Healthy Brain, Happy Life”. The project consisted of a series of community education activities, including brain health exhibition, public talk, early screening tests etc. The responses were satisfactory and over 500 persons participated actively. In November 2013, a launching ceremony with booth games, brain health screening and brain health exercise demonstration was held in Tseung Kwan O Sheung Tak Shopping Centre, over 700 persons joined this event with positive feedback.

將軍澳綜合服務中心的同事
Staff of Tseung Kwan O Integrated Service Centre



西貢區議會贊助的
「腦當益壯社區護老計畫」
Brain health campaign – “Healthy Brain, Happy Life” sponsored by Sai Kung District Council



Service Highlights of Day Centres

李淇華中心

李淇華中心已在荃灣區開展服務一年多了。除了日間中心服務外，還附設了認知障礙症教育中心，亦是本會一個重要的服務發展里程碑。在過去一年，我們努力耕耘，務求令中心服務盡快上軌道，讓服務惠及荃葵青區的患者及家屬。除了接受服務的人數日漸增多外，我們慶幸目睹患者和家屬的轉變，由初時陌生被動到現在主動及愉快地參與，這都是我們積極營造一個充滿歡笑和關懷氣氛的成果。這樣的氣氛對患者接受治療和參與活動有著正面的成效，同時增加他們對中心的歸屬感。剛起步的李淇華中心和參與服務的朋友將會繼續努力，讓人們從另一個角度認識及接受認知障礙症患者。

我們與高錕慈善基金合辦的「腦伴同行教育計畫」由2013/14學年於不同的中、小學舉辦教育講座及互動攤位遊戲。藉此宣揚大腦健康訊息，教育及提升學生們對病症的了解及鼓勵學生們關心和尊重身邊的每一位長者，達至長幼共融的新時代。分別在25間小學及9間中學舉行了32次教育講座及19次互動攤位遊戲，超過10,900位學生接受大腦健康的訊息。

李淇華中心的同事
Staff of Gene Hwa Lee Centre



「腦伴同行」教育計畫，同學們學習使用「六藝®智趣」平板電腦應用程
Primary students learn to use "6 Arts® Fun App"



令人讚嘆的大製作
Amazing huge production



Gene Hwa Lee Center

Gene Hwa Lee Center has been serving Tsuen Wan District for over a year. Besides day care services, it also houses the Institute of Alzheimer's Education, which is significant in HKADA's service development milestone. In the year, we strived very hard to gear our services in serving the people with dementia and their caregivers in Tsuen Kwai Tsing district. We were glad not only that service users were increasing, but also noticing that they turned out to be more positive and happier. The caring and happy atmosphere that we created will surely facilitate the treatment and programme effect and to increase the sense of belonging of our service users. We were still on the start and we will keep working hard to remove the stigma of dementia.

Jointly organized with The Charles K Kao Foundation, "Brain Health Promotion School Programme" was held in the academic year 2013/14. It aimed to raise students' awareness of brain health, enhance their understanding of dementia and to promote intergeneration harmony. There were 25 primary schools and 9 secondary schools joining the project, with 32 education talks and 19 times of brain health interactive game booth being held, a total of over 10,900 students were participated.

誰是太極導師？
Who is teaching Taiji?



家庭照顧者一同參與園藝小組
Family caregivers joining in the horticulture group



李淇華中心正式開幕
Opening ceremony of Gene Hwa Lee Centre



我們的認知障礙症教育中心

建構社區凝聚力及提高公眾意識

以回應本港人口老化及認知障礙症患者飆升的挑戰，香港認知障礙症協會已正式成立了「認知障礙症教育中心」。為達到創展才能的目標，教育中心提供不同程度的教育及培訓課程予專業人士、護老者、中學生及社會大眾，加強他們對認知障礙症的認識，以達致早檢測、早診治、早準備，使更多認知障礙症患者家庭得到適切的服務和支援。

認知障礙症照顧策畫師 (CDCP) 訓練課程

認知障礙症照顧策畫師訓練課程乃認知障礙症教育中心的其中一項重點計畫，目的旨在知識傳授、經驗分享、培訓專才，以回應社會上的需求。

認知障礙症照顧策畫師訓練課程大綱，是認知障礙症教育中心與國際阿爾茲海默症協會共同製訂，並與香港大學秀圃老年研究中心攜手合作設計有關內容。認知障礙症照顧策畫師課程是一個為業界同工度身訂造的全方位訓練課程，透過跨專業的導師，從不同的專業角度讓學員深入了解有關認知障礙症的知識，包括病因及病理處理、精神、心理及行為、評估及制訂全面照顧方案、家庭需要評估及治療、法律及財務處理及預前照顧計畫等，讓業界同工更掌握如何有效制定認知障礙症的照顧計畫。首屆的認知障礙症照顧策畫師課程於2014年5月初開展，預計於8月完成。

Building Capacity and Raising Awareness

Institute of Alzheimer's Education (IAE) was established as a training facility to address the pressing needs of community-wide capacity building to combat dementia, the greatest health challenge of our generation. To achieve this, the Institute conducts comprehensive and professional training and education for professionals, medical practitioners and secondary school students, so that dementia can be early detected, early treatment and early planning can be provided.

Certified Dementia Care Planner (CDCP) Course

One of the IAE's major training initiatives is an intensive course on planning care with family members and different service providers for people with dementia.

Co-developed with the Alzheimer's Disease International (ADI), and in collaboration with Sau Po Centre on Ageing of The University of Hong Kong, the CDCP course is designed to provide versatile training for care professionals, to strengthen the capacity of the staff force to cope with dementia. Multi-disciplinary experts speak on all aspects of dementia care, including etiology and pathology management, psychosocial and behavioral aspects, assessments and holistic care planning, family needs assessment and therapy, legal and financial management and advance care planning, etc. to help care professionals conduct social and cognitive assessment, as well as design conducive care plans in the capacity of Certified Dementia Care Planners. The first series of the course will be held from May to August 2014.

中學生透過訓練及體驗，對認知障礙症產生興趣，有助鞏固未來服務人力
Through training and experiential visit, preparing secondary students to serve people with dementia



Our Institute of Alzheimer's Education

家庭醫生訓練計畫

家庭醫生基礎培訓課程目的是於社區培訓一群能夠為認知障礙症懷疑個案進行「早檢測、早確診」的家庭醫生，掌握對病症的治療黃金期及減輕公營醫療服務的壓力。在過去數年，與香港醫療學會合作，培訓來自本港不同地區的家庭醫生。2013/14年度，於荃灣及港島東約120名家庭醫生參與培訓。計畫於明年開辦家庭醫生進階培訓課程，以研習和討論病例為主。

提升業界能力

我們願意與同業分享認知障礙症的知識和服務經驗，過去一年，我們應同業邀請共提供了78次相關培訓，參與同業超過2,400人。

學校教育培養未來服務人才

在2013/14度學年，教育中心透過教育、參觀、體驗活動，將認知障礙症帶進了兩所校園，讓更多年青人認識認知障礙症。學習過程中同學們非常投入，並表示接觸認知障礙症長者的經驗十分難忘，希望日後有機會投身認知障礙症服務的行列。

家庭醫生專才訓練有助及早識別認知障礙症症狀，掌握黃金治療期
Enhancing general practitioners' capacity in dementia diagnosis, grasping golden treatment period

Training for General Practitioners

IAE's basic training programmes for general practitioners aim at providing training on screening, diagnosis and treatment to ensure their competence in detecting and managing dementia, grasping the golden time of treatment. We started the basic training in collaboration with the Hong Kong Medical Association for years. In 2013/14, a total of about 120 doctors from Tsuen Wan and Hong Kong East were trained. We are planning to conduct advanced training with focus on case discussion in the coming year.

Capacity Building for Formal Caregivers

We are willing to share our knowledge of dementia and service experience to related service providers. In the past year, we conducted 78 training programmes with over 2,400 related formal caregivers participated.

School Education to Attract Potential Dementia Care Professionals

An integrated series of programmes including school training classes on basic understanding of dementia, field visits and service learning day by attachment in HKADA day centres were arranged for two secondary school students in the academic year 2013/14. The training received overwhelming support from participating students and teachers, through the direct services, they learnt to communicate with people with dementia and could better understand their strengths and needs. Encouraging responses from the students showed that the project did really help to raise their awareness about the disease, with some even aspired to join the field of dementia care.



公眾教育及籌款活動報告

「早檢測、早診治、早準備」

2013/14年度我們以「早檢測、早診治、早準備」的口號呼籲公眾關注大腦健康，了解認知障礙症。因為只要公眾的了解增多，就能防禦和及早察覺病症，掌握治療黃金期。這樣便可延緩大腦的退化，減輕症狀對患者及其家人日常生活的影響。

與公眾攜手抵禦認知障礙症

我們榮幸地獲多個基金、具社會責任的公司及社會熱心人士的慷慨捐助，得以進行多項多元化的公眾教育項目。其中於9月「世界認知障礙症月」與香港醫學會合辦，榮幸地由食物及衛生局局長高永文醫生主禮的公眾教育項目「六藝®大筴地」。透過該項目向公眾

“Early Detection, Early Treatment, Early Planning”

With our promotion slogan for 2013/2014 “Early Detection, Early Treatment, and Early Planning”, we wished to draw public attention to brain health and dementia. Increased awareness among general public is crucial for preventing the disease and grasping the golden period of treatment, so as to delay cognitive decline and alleviate the negative impacts to people with dementia and their families.

Overcoming dementia hand in hand with the public

We are grateful to have the generous support and grants from the charitable foundations, responsible corporate citizens, enthusiastic groups and the public, enabled us to launch several diversified public education programmes. A public awareness event, “6 Arts® Fun Fair”, was



六藝®大筴地
6 Arts® Fun Fair



Report of Public Education and Fundraising Activities

介紹本會的六藝®多元智能健腦概念和應用，以抵禦大腦退化，活動內容包括：大腦健康講座、大腦健康篩查、展覽、六藝®攤位、健腦操示範等。全年類似的公眾教育活動分別於7個不同地區相繼舉辦，共超過3,600人參與，曾接受大腦健康篩查亦超過500人。小規模的展覽共3次，吸引共1,830人參觀。全年分別於將軍澳、荃灣、彩虹共舉辦5場有關認知障礙症的免費公開講座，共超過500人出席。



公眾教育講座
Public Education Talks



conducted in September, the World Alzheimer's Month. The event was jointly held with the Hong Kong Medical Association and we were grateful to have Dr Ko Wing Man, Food and Health Secretary, as our officiating guest. Taking the occasion, the 6 Arts® multiple intelligence cognitive stimulation model and its application was being promoted through a series of activities, including health talks, brain health screening, exhibition, booth games and "brain health exercise" demonstration. In the year, public education campaigns were also held in seven different districts, with a total of over 3,600 persons participated; and 500 persons attended our brain health screening. Other than those, 3 exhibitions and 5 free public talks were conducted in Tseung Kwan O, Tsuen Wan and Choi Hung, with a total of 1,830 and 500 participants respectively.

教育及籌款部的同事
Staff of Education and Fundraising



親善的「護腦大使」黃淑儀女士
Our passionate "Brain Health Ambassador," Ms Gigi Wong



公眾教育及籌款活動報告

感謝社區各界支持發展服務

感謝傳媒的支持和協助，令有關認知障礙症的資訊得以傳播予公眾。自2013年6月，每月於香港電台和頭條日報均有相關認知障礙症不同主題的介紹。此外，於8月18日及9月21日舉行記者會，分別發表了醫社合作及早識別病症的重要性，以及提升正式和非正式照顧員能力的迫切性。隨之而帶動多個媒體的採訪及專題報導。

由於本會未有政府資助，自負盈虧地經營，同時希望把服務收費控制在服務使用者可支付的範圍內，故此，我們需要努力尋求各慈善基金及社會大眾的贊助/捐助，以能發展各項創新服務、研究及維持優質專業的服務。於2013/14年度的贊助及捐款總額為\$8,653,609，佔全年總收入的58%，由此可見各基金、公司、團體的贊助和個別人士的捐助對我們的服務營運和發展起上相當大的作用。

中西區健康節
Health Festival of Central and Western District



2014年1月4日進行的九龍區賣旗日，於800多名熱心義工協助下，籌得超過70萬元，成績理想。

我們很榮幸並感激梁朝偉先生和向海嵐小姐對本會服務的支持，同時感謝黃淑儀女士及黎燕珊小姐分別應允擔任本會的「護腦大使」和「關懷大使」，帶動社區人士關注認知障礙症及大腦健康。本會謹此代表受惠人士感謝各基金會、公司、團體、捐款者對認知障礙症患者及其家人的支持！



公布「2013全球認知障礙症報告」的新聞發布會
Press conference to release the "World Alzheimer Report 2013"



商界展關懷伙伴
合作展
Caring Company
Partnership Expo

我們的支持者 Our Supporters



毅聯匯業有限公司員工積極發起並參與慈善日
Staff of ICAP actively involved in their Charity Day



國際專業會計組織公益關愛日
ACCA Community Day



英國商會
The British Chamber of
Commerce in Hong Kong

Report of Public Education and Fundraising Activities



宏利人壽保險(國際)有限公司的義工隊到訪李淇華中心與使用者及家屬共慶聖誕

The volunteer team of Manulife (International) Limited visits Gene Hwa Lee Centres and celebrate Christmas with our service users and their caregivers.

Support from the community enhancing our service development

Thank you for the support and assistance of the media in helping us to disseminate information about dementia to the public. Since June 2013, a monthly updates on various themes on dementia had been broadcasted by Radio Television Hong Kong and Headline Daily. Two press conferences were held on 18 August and 21 September, reporting how collaboration between medical and social

sectors could enable early detection of dementia, as well as the urgency in capacity building for both formal and informal caregivers. Media attention had been drawn for further interviews and feature articles on dementia.

HKADA is a self-financed agency without government subvention, but we wish to fix the service fee to an affordable limit of our service users. Hence, we strived hard for sponsorship from charitable foundations and corporations/groups, as well as donations from the public. In 2013/14, a total of \$8,653,609 sponsorship and donation was raised, represented 58% of our total revenue, indicating their importance to our daily service operation and development.

There were over 800 volunteers participated enthusiastically in our Flag Day on 1 April 2014, raising over \$700,000.

We are honoured and grateful to have the support from Mr Tony Leung and Miss Anne Heung; as well as to Ms Gigi Wong as our Brain Health Ambassador, Miss Eva Lai as our Caring Ambassador. With their influence, the messages of brain health and dementia could be effectively spread to the public. Taking this opportunity, may we extend our sincere gratitude and appreciation for all the generous support of the charitable foundations, corporations, groups and individual donor.



賣旗日
Flag Day

活動一瞬

第十六屆國際認知障礙症協會亞太區學術研討會 (11-13 December 2013) 16th Asia Pacific Regional Conference of Alzheimer's Disease International (11-13 December 2013)



「第十六屆國際認知障礙症協會亞太區學術研討會」開幕禮上嘉賓合照
Group photo of guests at the opening ceremony of the 16th Asia Pacific Regional Conference of Alzheimer's Disease International

Event Snapshots

周年大會 Annual General Meeting



周年聚餐 Annual Dinner



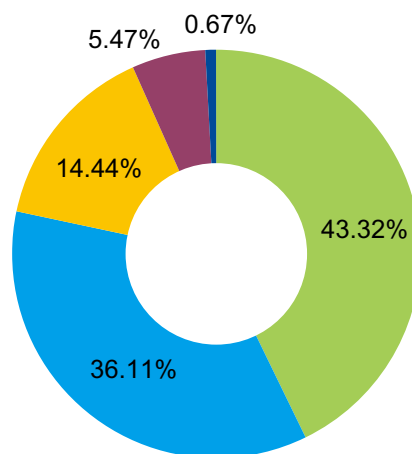
我們的訪客 Our Visitors



2013/14年度財務報告

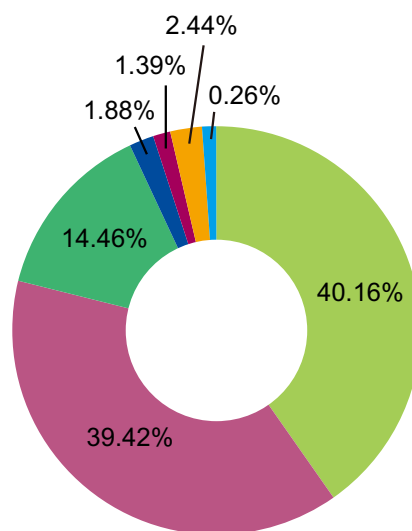
總收入 Total Revenue
HK\$14,983,495.00

	HK\$	%
基金贊助 Sponsorship	6,490,387.00	43.32%
服務及活動 Service and programme fee	5,410,323.00	36.11%
捐款及籌款活動 Donations and fundraising activities	2,163,222.00	14.44%
教育/訓練收費 Education/Training fee	819,095.00	5.47%
其他 Others	100,468.00	0.67%



總支出 Total Expenditure
HK\$15,256,304.00

	HK\$	%
服務 Service	6,127,118.00	40.16%
行政 Administration*	6,014,567.00	39.42%
其他營運開支 Other operating expenses	2,205,554.00	14.46%
教育及研究 Education and research	286,310.00	1.88%
推廣及籌款 Promotion and fundraising	211,349.00	1.39%
其他活動 Other activities	372,326.00	2.44%
出版 Publications	39,080.00	0.26%



*註：日間中心租金及差餉佔總行政費38.3%

*Remarks: 38.3% of administration fee for rent and rates of day centres

虧損 Deficit
HK\$272,809.00

心聲

王美芬女士 (智康中心家庭照顧者)

智康的歲月

媽媽在智康中心已經好幾年了，從最初有如盲頭烏蠅般甚麼也不懂四處碰，到現在變成最老資格的其中一員，這段漫長的歲月就在中心無憂無愁地度過。

媽媽自2005年確診患有認知障礙症後，無論在生活習慣、情緒上都有著明顯的改變，她的日常生活雖與常無異，但漸漸地對過往的社交、生活都失卻興趣。某天當我乘搭巴士上班時，車上播出一則廣告正在宣傳「老年痴呆症協會」(香港認知障礙症協會的前稱)，在短短的車程上我十分專心聆聽廣告中介紹的服務及其服務對象，最後我還記下查詢資料。這個廣告幫助我和家人為照顧媽媽找到出路。

智康中心可以提供適切的服務，對於一班患有認知障礙症的患者來說是一個好的消息。同時，作為照顧者亦同樣獲得好大的幫助。媽媽在中心獲得職員的悉心照顧，亦按照她的退化程度編排合適的訓練，令媽媽得益不少。衷心感謝中心職員們！

林陳寶儀女士 (李淇華中心家庭照顧者)

我仍是我

外子德有接受李淇華中心的服務已三個多月，他每次回來都如數家珍地分享在中心發生的一切。他最投入是繪畫和做運動，他說話變得多了，願意與中心的朋友們交流。他對病症的了解增多，慢慢地開始接受了，但最重要是他覺得自己不只是接受服務，而尚有可發揮的功能。

我衷心感謝中心提供適切的服務，讓外子雖然年齡上未算是長者，但也能在合適的環境中參與對其有幫助和有意義的活動。回想當初知道他患病後，親友都會以特別的方式與他相處，但中心同事卻會如常地與他交談，讓他感受到自己也能正常地與人溝通，可以自然地表達自己。作為主要照顧者，我現在能夠如釋重負，專心工作，加上中心姑娘與我密切溝通，分擔了我的照顧重擔。

Wong Mei Fan (family caregiver of Brain Health Centre)

When she is in Brain Health Centre

My mother has been attended services in Brain Health Centre (BHC) for several years. In the beginning, she was unfamiliar to the environment of BHC. But now, she is one of the senior members of the centre and enjoying every moment in it without worry and sadness.

My mother was diagnosed with dementia since 2005 causing significant changes in her living habits and emotional condition. Although her daily life was unchanged, she gradually losing interest to her social and daily activities. Accidentally, one day when I took a bus to work, I saw a commercial about the service of the "Hong Kong Alzheimer's Disease Association". It caught my attention and I noted down the details immediately. In fact, this commercial really helped our family to plan for the future care of my mother.

No doubt, it is really good news for families with dementia sufferer because BHC provides appropriate service for them and of great help to caregivers too. Staff of BHC gives their utmost attention in taking care of my mother and tailor-making training according to my mother's cognitive condition. I would like to take this opportunity to extend my heartfelt appreciation to the staff of BHC for their care to my mother.

Mrs Polly Lam (family caregiver of Gene Hwa Lee Centre)

I'm still me

Throughout the past three months since joining Gene Hwa Lee Centre, Tak Yau, my husband shares what happened in the centre with me everyday. He enjoys drawing and exercising very much. He talks a lot more than before and willing to share with others. With better understanding of the disease, he begins to accept it and realize that he may have a functional role in the centre instead of being passively served.

I am truly grateful that my husband can be engaged in such an environment which is helpful and meaningful to him. Most importantly, Tak Yau can communicate with others in a normal manner in the centre, unlike his friends and relatives who might talk with him in a special way. As his major caregiver, I am much relieved and can focus on my work. Through close communication with centre staff, my caring burden can be alleviated.



心聲

趙氏姊弟

(將軍澳綜合服務中心家庭照顧者)

我可以專心工作了！

媽媽今年65歲，約兩年前確診患上認知障礙症，屬於比較年輕的患者。雖然初期可用藥物暫緩病情，但是她每到黃昏時總會坐立不安、脾氣變得暴躁、常常忘記屋企樓層等。

媽媽自尊心較強、喜愛自由、不拘束縛，所以十分抗拒聘請傭人，因而令我們三姊弟深深感受到作為照顧者的壓力和無助。

一年多前我們巧合地知悉「將軍澳綜合服務中心」剛成立，提供日間服務。自此，我們的生活便重現曙光！媽媽由最初每星期「返學」兩天、慢慢地增至五天。此改變減輕了我們日間之憂慮和擔心，上班時不需要牽掛她遊蕩到那兒？懂得回家嗎？等問題。大家都可以重回正常工作崗位，專心地工作去。

現在，中心已仿如媽媽的第二個「家」，由最初抗拒踏上會車「返學」，到現在好像小朋友般，每天早上都萬分期待上學去。每當見到會車到達，便頭也不回，開心地跳上會車。謝謝中心職員們、跟車張姑娘和司機哥哥，讓媽媽每天放學時總是帶著愉快開朗的心情回家。最出乎意料的是，她竟愛上「唱歌仔」和吟詩，真有趣！中心安排的家屬月會和講座，亦為我們提供了不少正能量和照顧患者的知識。

我們衷心祈願中心和整個團隊能繼續擴展及優化服務，提供服務予更多有需要社群！

Chiu's family

(family caregiver of

Tseung Kwan O Integrated Service Centre)

I can focus on my work

My mum is a relatively young patient as she is 65 years old and being diagnosed with dementia two years ago. Medication treatment can help to delay the deterioration, but she is always restless, becoming bad tempered and forgetful during sunset hours.

My mum is having strong ego and enjoys freedom, so she strongly resisted hiring helper to take care of her. My family and I were really helpless and stress out.

A year ago, we sought help from the newly opened Tseung Kwan O Integrated Service Centre. My mum attended their training from two days a week to five days, becoming her daily activities. Our pressure is greatly alleviated as we can concentrate on our work without worrying where she is going, is she able to find her way home.

The centre becomes the second home for my mum. She was reluctant to get on the rehab bus of the centre in the beginning, but she is now looking forward to its arrival and rushing into it. Thank you to all the staff, especially Ms Cheung and the driver, they bring happiness to my mum. To our surprise and most amazing, she enjoys singing and reading poems! The monthly gatherings and talks for caregivers help to bring positive energy and knowledge to all of us.

Wishing that the centre's service and the entire team can be further expanded as to serve more people in need.

林鳳群的家庭照顧者

(將軍澳綜合服務中心)

媽媽的改變

於2013年，我和家人發覺媽媽記性轉差，到街市忘記了要買什麼；出門時找不到鎖匙或銀包；處理日常生活瑣事亦困擾得哭哭啼啼；對平日至愛的活動，如聽粵曲和打麻將都提不起勁。終日在房間內東翻西找，我們對此感到束手無策。

我們都擔心媽媽可能有記憶問題，因此，決定聯絡香港認知障礙症協會。協會安排媽媽接受認知檢測，其後獲轉介到醫院作詳細檢查，最後確診患有早期認知障礙症及抑鬱症，便開始接受藥物治療和日間中心服務的非藥物治療。9個月後，媽媽已適應中心的生活，情緒漸趨穩定。媽媽雖然仍記不起何時「返學」，但她不時告訴我們，她在中心和老友記玩遊戲、做運動，以及中心姑娘經常對她噓寒問暖和讚賞，讓她感到被關懷和尊重。因此，她變得非常開心及充滿自信。透過參與中心的群體活動及健腦訓練，亦提升了媽媽對四周事物的興趣。回想年前的經歷，真的要多謝中心李姑娘為媽媽安排檢測及轉介服務，讓媽媽及早得到適切治療和照顧，繼續開心地生活，而我們亦可以抖一抖、鬆一鬆。

Lam Fung Kun's family caregiver

(Tseung Kwan O Integrated Service Centre)

Changes in My Mum

In 2013, my family and I noticed a decline of my mum's memory. She forgot what to buy, could not find the keys or wallet when going out, unable to perform daily tasks, losing interest in all of her favorite activities, and kept searching inside her room. We felt so helpless!

We worried that my mum was having memory problem, and decided to seek help from the HKADA. Assessment and medical diagnosis were arranged for my mum and she was confirmed with dementia in early stage and depression. After that, she started having medical treatment from the doctor and non-pharmacological treatment in day centre. After nine months, she adapted to the new life in the centre, and her emotion becoming stable. She may not be able to tell what time she has go to the centre, but she keeps telling us what she did in centre and how she interacted with the staff, makes her feel being cared for and respected. She becomes happier and full of confidence. Through participation of group activities and cognitive training, able to arouse her interest to things happen around. I am really thankful to Ms Lee for arranging the assessment and services to my mum, so that she can enjoy her life by having appropriate treatment and care, while my family and I can take a break.



心聲

曾靜儀

(芹慧中心認知障礙症治療助理)

給他們多一點時間

我於一年前加入芹慧中心工作，初時確實有點不習慣，真的不能想像每時每刻，都必須打醒十二分精神，留意老友記的一舉一動；更要耳聽八方地聽他們的對話，以防他們會擦出令人意想不到的「火花」。漸漸地，在工作中了解這病症並不一定是年紀大才會患上，有些患者於五十多歲便病發，在自我照顧上比其他年長的患者出現更大的問題，令人感到可惜。但看到他們經過不同訓練後，有著不同程度的進步，便令人鼓舞。現在的工作就像與時間競賽，把握時機，為他們挽留多一點時間，拖慢整個退化過程。



June Tsang

(Dementia Training Assistant of Jean Wei Centre)

Give Them More Time

I have been working in Jean Wei Centre for one year. In the beginning, it is not easy to adjust. I could hardly imagine how colleagues can be so attentive to each service user at all time. We have to observe their behaviours and listen to their conversations, beware of any conflicting situation that may happen in their interaction. I realized that those in their 50s may suffer from dementia and not only for the elders. I am impressed with the improvement of them after training. We are actually competing with time, grasping hold of every second to slow down their deterioration.

黃振開

(李淇華中心註冊社工)

我的另一個「家」

不經不覺我已經在香港認知障礙症協會工作了四個年頭。仍記得當年我只是一個初出茅廬的黃毛丫頭，感謝協會讓我有許多不同的學習機會。

在這段時間，我分別在芹慧中心和李淇華中心工作，但我都有一個相同的感覺：就是一個「家」的感覺。「家」中同事們對我很好，大家同心協力地工作，真是開心。與「家」中的老友記們相處便最窩心。雖然老友記們都較健忘，並間中會發脾氣，但他們都風趣幽默，願意分享他們豐富的人生閱歷。我們一家人真心相待、互相信任、愉快地生活。

趁這個機會，我衷心感激每一位同事和老友記們，是你們讓我有著喜樂、溫暖的回憶。在往後的日子，讓我們繼續努力，一起踏上充滿笑聲的照顧之旅。



Hannah Wong

(Registered Social Work of Gene Hwa Lee Centre)

My second home

I have worked in HKADA for four years since I was a new graduate. I am thankful for the learning opportunities I have been given.

I have been worked in Jean Wei Centre and Gene Hwa Lee Centre, with the same feeling – “It is my home”. The colleagues treated me very well and it is my pleasure to work with them. Despite of our service users’ forgetfulness and bad temper, getting along with them is sweet and enjoyable as they are humorous and with valuable life experience. We have a great time at “home”!

I would like to take this opportunity to extend my sincere thanks to all my colleagues and the elders for those joyful and warm memories. Let’s walk side by side in the caring journey with laughter!

徐思敏

(智康中心註冊社工)

同心同行

體會到生命無常，一年前毅然放下安舒的工作，走上前線服務有認知障礙症的患者。雖然工作剛起步時有點馬步不穩，但經上司的指導和同事的提點和幫助，現在已適應了，而且從工作中得到滿足感。



好想與大家分享我在工作上深刻難忘的片段：

『姑娘，我而家要走喇，屋企啲細佬一陣放學，我驚佢地無門口入，我要快啲返屋企開定門俾佢地……』其實，患者的子女經已長大成人和有自己的家庭；

『姑娘，妳叫我分顏色，我分好了……』患者正進行桌上訓練；

『我唔食飯喇，因我無帶錢……』患者望著眼前的飯鏹，向身旁姑娘不好意思地低聲說；

『姑娘呀，要坐車但我無帶錢㗎，點算呀？』患者正準備坐會車回家，翻弄著手袋，憂心忡忡地望著姑娘。

從這些畫面，你看到什麼呢？無疑這些都是患者因認知能力下降所致，但我更看見她們流露著對家庭的忠心、對子女的關愛、對委託忠於完成的認真、堅持生活要自食其力……每一位都是令我肅然起敬、令我感動的長輩。

誠然疾病會進一步影響他們，盼望自己能成為他們的朋友、同行者，與其他同工將中心締造為一個快樂的好去處，處處感受別人的尊重、關懷和明白。

Shemon Chui

(Registered Social Worker of Brain Health Centre)

Hand in hand, walk with heart

Understanding the impermanence of life, I decided to quit my previous job and dedicated to serve the people with dementia a year ago. I have encountered some difficulties in the beginning, but with the guidance and assistance of my supervisors and colleagues, I get used to the new environment and even have a great sense of satisfaction in my work.

I really want to share some of the valuable moments of my work with you :

"Miss, I have to go home because my kids will get home from school very soon, they have no key to get in..." In fact, her children have grown up and have their own families;

"Miss, I have separated the colours as you assigned ..." she was under cognitive training;

"Oh, I forgot to bring money to buy lunch..." she whispered when lunch was served;

"Miss, I wanna take this mini-bus but I have no money, what can I do?" she looked worried and was searching for money in her carrying bag.

What comes up to your mind when seeing these? Undoubtedly, their cognition is deteriorating. However, I see their loyalty to their families, their love to their children, their commitment to tasks assigned and insistence of managing their own life. I respect every single one of them.

Unavoidably, dementia will continuously affecting them. I hope that I can be their companion, together with my colleagues, to make the centre a place of happiness, to respect and take care of them.

鳴謝

本會衷心感謝以下人士 / 公司 / 團體慷慨撥款 / 捐助本會各項服務！

We are grateful to the below individuals/corporations/groups for their generous sponsorship/donation in supporting our services!

HK\$1,000,000 或以上 or over

攜手扶弱基金
Partnership Fund for the Disadvantaged

HK\$500,000 - HK\$999,000

何張淑婉慈善基金
Ho Cheung Shuk Yuen Charitable Foundation

香港公益金
The Community Chest

高錕慈善基金
Charles K Kao Foundation for Alzheimer's Disease

華人永遠墳場管理委員會
The Board of Management of the Chinese Permanent Cemeteries

傅德蔭基金
Fu Tak lam Foundation Ltd

聖誕老人愛心大行動
Operation Santa Claus
May & Stanley Smith Charitable Trust
Ronald and Rita McAulay Foundation

HK\$100,000 - HK\$499,000

伍宜孫慈善基金會有限公司
Wu Yee Sun Charitable Foundation Ltd
亞非港實業有限公司
Afrikon Industrial Co Ltd.

香港美國婦女會
The American Women's Association of Hong Kong

香港賽馬會慈善信託基金
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

滙豐銀行慈善基金
The Hongkong Bank Foundation

劉鑾雄慈善基金
The Joseph Lau Luen Hung Charitable Trust

應善良福利基金
Yin Shin Leung Charitable Foundation
ACCA Charitable Foundation Limited

HK\$50,000 - HK\$99,000

周問心堂基金有限公司
Chow Mun Sum Tong Foundation Ltd

HK\$10,000 - HK\$49,000

丹麥靈北大藥廠
Lundbeck Export A/S
白花油企業(香港)有限公司
Pak Fah Yeow Investment (HK) Co Ltd
更好明天有限公司
A Better Tomorrow Ltd
亞洲金融慈善基金有限公司
AFH Charitable Foundation Ltd
國際阿爾茲海默症協會
Alzheimer's Disease International

梁少貞

陳廷驊基金會
The D H Chen Foundation

陳楊福和基金有限公司
Chen Yang Foo Oi Foundation Ltd

陳道明
Tan Dao Gyng

黃映常
Chan Chi Keung Edward

Chan Lee Pak

Chang Kan Jane

Cheng Hai Por
Giant Manor Investment Ltd

Ha Siu Pang

Johnson & Johnson (HK) Ltd
Pharmaceutical Div

Lai Yeuk Lin Linda

Lau Kwok Chung

Lee Cho Hing

Ma Man San

So Shiu Tsung Thomas &
Cheung Hung Rainbow

Wong Pui Yan, Adela

Yau Cheuk Wah

本會衷心感謝以下人士 / 公司 / 團體支持 / 協助本會的服務！

We are grateful to the below individuals/corporations/groups for supporting our services!

九龍香格里拉酒店
Kowloon Shangri-La Hotel

九龍華仁書院
Wah Yan College, Kowloon

中西區區議會
Central & Western District Council

中華基督教會基智中學
CCC Kei Chi Secondary School

中華基督教會望覺堂賢貞幼稚園
CCC Mongkok Church Jeannette Kindergarten

仁濟醫院
Yan Chai Hospital

仁濟醫院第二中學
Yan Chai Hospital No.2 Secondary School

心影薈
Mental Health Photographic Society

卡樂B四洲有限公司
Calbee Four Seas Co. Ltd.

石籬天主教中學
Shek Lei Catholic Secondary School

向海嵐小姐
Miss Anne Heung

西貢區議會
Sai Kung District Council

沙田崇真中學
Shatin Tsung Tsin Secondary School

旺角陳德生紀念長者鄰舍中心
BOKSS Chan Tak Sang Memorial Neighbourhood Elderly Centre

旺角街坊會陳慶社會服務中心
MKKFA Chan Hing Social Service Centre

明愛深水埗家庭支援網絡隊
Caritas Sham Shui Po Family Support Networking Team

東區尤德夫人那打素醫院
Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital

東華學院
Tung Wah College

花旗銀行
Citibank

長青網
eElderly

保良局方譚遠良健樂中心
Po Leung Kuk Fong Tam Yuen Leung Health Enhancement Centre for the Senior

律郭治及鄧肇堅醫院
Ruttonjee & Tang Shiu Kin Hospital

洪錦鉉議員辦事處
Hung Kam In Office of District Councilor

香港上海滙豐銀行有限公司
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited

香港大學秀園老年研究中心
Sau Po Centre on Ageing of The University of Hong Kong

香港公開大學
The Open University of Hong Kong

香港西區浸信會老人中心
Hong Kong West Point Baptist Church Elderly Centre

香港防癆會勞士施羅牙科診所有限公司
HKTB Association Rusy M Shroff Dental Centre

香港房屋委員會
Hong Kong Housing Authority

香港青年協會
The Hong Kong Federation of Youth Groups

香港特別行政區政府專業服務發展資助計劃
Hong Kong SAR Government Professional Services Development Assistance Scheme

香港基督教女青年會西環綜合社會服務處
Hong Kong Young Women's Christian Association Western District Integrated Social Service Centre

Acknowledgement

香港基督教服務處
Hong Kong Christian Service
香港基督教青年會港青專業進修書院
YMCA College of Continuing Education
香港培正中學
Pui Ching Middle School
香港婦女基金會何郭佩珍耆康中心
Hong Kong Women Foundation Ltd Ho Kwok Pui-chun Social Centre for the Elderly
香港專業教育學院黃克競分校
Hong Kong Institute of Vocational Education (Haking Wong)
香港專業教育學院
Hong Kong Institute of Vocational Education
香港理工大學活齡學院
The Hong Kong Polytechnic University Institute of Active Ageing
香港理工大學護理學院
School of Nursing of The Hong Kong Polytechnic University
香港移動通訊有限公司
CSL Limited
香港傷健協會港島傷健中心
Hong Kong PHAB Hong Kong Island PHAB Centre
香港傷殘青年協會
Hong Kong Federation of Handicapped Youth
香港聖公會何明華會督中學
HKSKH Bishop Hall Secondary School
香港職業治療學會
Hong Kong Occupational Therapy Association
香港醫學會
Hong Kong Medical Association
香港耀能協會家居復康服務
SAHK Home-based Rehabilitation Services
香港鐵路有限公司
MTR Corporation Limited
恒益物業管理有限公司
Hang Yick Properties Management Limited
弱智人士家長聯會
The Hong Kong Joint Council of Parents of the Mentally Handicapped
荔景天主教中學
Lai King Catholic Secondary School
荃灣區議會
Tsuen Wan District Council
荃灣區議會社會服務及社區宣傳委員會
Tsuen Wan District Council Social Services & Community Information Committee
國際阿爾茲海默症協會
Alzheimer's Disease International
基督教香港信義會沙田多元化老人社區服務中心
ELCHK Shatin Multi-Service Centre for the Elderly
基督教家庭服務中心
Christian Family Service Centre
基督教家庭服務中心翠林工場
Christian Family Service Centre Edutainment Workshop
基督教播道會美孚長者鄰舍中心
AEFCHK-EFCC-Mei Foo Elderly Centre

基督教聯合那打素社康服務
United Christian Nethersole Community Health Service
將軍澳醫院
Tseung Kwan O Hospital
救世軍
The Salvation Army
救世軍卜維廉中學
The Salvation Army William Booth Secondary School
救世軍華富長者中心
Salvation Army Wah Fu Centre for Senior Citizens
梁朝偉先生
Mr Tony Leung
通善壇
Tung Sin Tan
傑出企業公民協會
The Association of Distinguished Corporation
循理會白普理德田長者服務中心
Free Methodist Church Bradbury Tak Tin Social Service Centre for the Elderly
循道衛理楊震社會服務處彩虹長者綜合服務中心
Yang Memorial Methodist Social Service Choi Hung Community Centre for Senior Citizens
黃大仙區議會
Wong Tai Sin District Council
黃國桐議員辦事處
Wong Kwok Tung Office of District Councillor
黃淑儀女士
Ms Gigi Wong
新生精神康復會竹園綜合培訓中心
New Life Psychiatric Rehabilitation Association Chuk Yuen Integrated Work Centre
新界西私家醫生聯網
New Territories West Private Practitioners' Network
新界西長者學苑聯網
NT West Elder Academies Cluster
瑞士諾華製藥(香港)有限公司
Novartis Pharmaceuticals (HK) Ltd
義務工作發展局
Agency for Volunteer Service
聖公會聖本德中學
S.K.H. St Benedict's School

聖雅各福群會退休人士義務工作協會
St James Settlement Hong Kong Retired Persons Volunteer Association
葵涌醫院
Kwai Chung Hospital
達海書院
Betterment College
電能實業義工隊
Power Assets volunteers
瑪嘉烈醫院
Princess Margaret Hospital
瑪麗醫院
Queen Mary Hospital
網上青年協會
YouthOnline Association
廠商會中學
CMA Secondary School
德望學校
Good Hope School
播道書院
Evangel College
播道醫院
Evangel Hospital
鄰舍輔導會深水埗康齡社區服務中心
Neighbourhood Advice-Action Council Shamshuipo District Elderly Community Centre
黎燕珊小姐
Ms Eva Lai
曉光(土瓜灣)護老中心
Hui Kwong (To Kwa Wan) Nursing Centre
曉光(大角咀)護老中心
Hui Kwong (Tai Kok Tsui) Nursing Centre
曉光(紅磡)護老中心
Hui Kwong (Hung Hom) Nursing Centre
澳門特別行政區政府(社會工作局)
Special Administrative Region of Macau (Social Welfare Bureau)
親子王國
Baby-Kingdom
聯合醫院
United Christian Hospital
靈實醫院
Haven of Hope Hospital
灣仔區議會
Wan Chai District Council
滙豐銀行義工隊
Hongkong Bank Volunteer Group

本會衷心感謝以下優秀義工的摯誠服務！

We are grateful to the below outstanding volunteers for their devoted services!

李炳森先生 Mr Lee Ping Sum
李惠珠女士 Ms Elsa Lee
李煜先生 Mr Charles Lee
俞建晶女士 Ms Christine Yu
梁美德女士 Ms Leung Mei Tak

楊彥民女士 Ms Teresa Young
楊慧雲女士 Ms Vivian Yeung
潘繆綺君女士 Mrs Diana Pun
鍾淑元女士 Ms Jennifer Chung
鍾湛年先生 Mr Chung Cham Nin

捐款表格

現時全球每 4 秒便有 1 人確診患有認知障礙症，而本港每 3 名 85 歲以上長者便有 1 名患者。他們會慢慢忘記身邊至親，失去自我照顧能力，為他們提供 24 小時照顧的家人，更承受著沉重的壓力。您的慷慨捐助，可讓我們為患者及其照顧者提供專門、專業、創新的服務，透過多元智能健腦活動及訓練，為認知作儲備，抵禦大腦退化，達至**早檢測、早診治、早準備！讓我們攜手面對認知障礙症，用愛為他們留住記憶、留住笑容！**

捐款查詢熱線：2815 8400



請把支票或銀行入賬存根寄回「香港認知障礙症協會 簡便回郵58號 教育及籌款部」(免貼郵票)，以便開發捐款收據作減稅用途。(稅務局檔案編號：91/4488)

本人樂意 ☐ 參與「護腦月捐」計畫 ☐ 單次捐款

捐款金額

☐ HK\$1,000 ☐ HK\$500 ☐ HK\$300 ☐ HK\$100 ☐ 其他 \$ _____

捐款方法

信用卡捐款 (適用於「護腦月捐」及單次捐款) ☐ Visa  ☐ Master 

信用卡號碼：_____ 持卡人姓名：_____

持卡人簽署：_____ 信用卡有效日期：_____

支票

抬頭請寫「香港認知障礙症協會」或 “Hong Kong Alzheimer’s Disease Association” 支票號碼：_____

直接轉賬至本會戶口：

☐ 渣打銀行 #301-0-009667-8 ☐ 滙豐銀行 #809-352867-001

捐款者資料

☐ 先生 ☐ 女士 ☐ 小朋友 中文姓名：_____ 英文姓名：_____

郵寄地址：_____

聯絡電話：_____ 傳真：_____

電郵：_____

☐ 請寄回收據。如收據抬頭非捐款者本人，請列明：_____

☐ 為節省行政費用，本人不需要收據

本會謹代表一眾受惠者感謝您的支持！ 

您的個人資料只供本會與您通訊，作寄發捐款收據、籌募、接收本會服務推廣及教育資訊之用。所有個人資料將妥善儲存及絕對保密。你可隨時致電本會 2815 8400 要求本會停止使用您的個人資料作上述用途。若您不同意收到上述資料，請在下列方格加上✓號。

☐ 本人不同意香港認知障礙症協會使用我的個人資料寄發捐款收據。

☐ 本人不同意香港認知障礙症協會使用我的個人資料作籌款通訊之用。

☐ 本人不同意香港認知障礙症協會使用我的個人資料作發送該會服務推廣及教育資訊之用。

簽署：_____

日期：_____

Donation Form

1 NEW CASE in every 4 SECONDS is diagnosed with Alzheimer's Disease worldwide, and 1 in every 3 LOCAL SENIORS over 85 years of age suffered from the disease. People with dementia may gradually losing memory of his/her loved ones and daily function ability. Hence, taking care of a person with dementia is a 24-hour and stressful task for caregivers. Your generous donation will allow us to provide specialized, professional and innovative dementia care services to people with dementia and their caregivers. In order to facilitate the people with dementia to have EARLY DETECTION, EARLY TREATMENT and EARLY PLANNING, we provide a wide range of holistic brain health trainings that can delay deterioration by building up cognitive reserve. **Let's work together and help people with dementia to restore their memories and smiles with love.**

Donation Hotline: 2815 8400

Please send with the cheque or bank pay-in slip to "Education and Fundraising Department, Hong Kong Alzheimer's Disease Association, Freepost No. 58" (No stamp required) for donation receipt (tax deductible). (Inland Revenue File No.: 91/4488)

I would like to

☐ Join "Care for Brain" Monthly Donation Programme ☐ Make an One-off Donation

Donation Amount

☐ HK\$1,000 ☐ HK\$500 ☐ HK\$300 ☐ HK\$100 ☐ Other \$ _____

Donation Methods

By Credit Card (Applicable for Monthly Donation or One-off Donation) ☐ Visa  ☐ Master 

Card Number : _____ Card Holder's Name : _____

Card Holder's Signature : _____ Credit Card Expiry Date : _____

By Cheque

Please make cheque payable to "Hong Kong Alzheimer's Disease Association" Cheque No. : _____

Direct Pay-in to the Bank Account of Hong Kong Alzheimer's Disease Association

☐ Standard Chartered Bank #301-0-009667-8 ☐ HSBC #809-352867-001

Donor's Personal Information

☐ Mr. ☐ Ms. ☐ Child

Chinese Name : _____ English Name : _____

Mailing Address : _____

Contact Tel. : _____ Fax : _____

Email : _____

☐ Please send me a receipt. If the recipient's name differs from the donor, please specify _____

☐ To save administration cost, please do not send me the receipt.

Thank you for your generous support! 

Your personal data will be used for the purposes of providing you with Hong Kong Alzheimer's Disease Association (HKADA) donation receipt, donation related contact, fundraising, promotional and educational information. Your personal data will be kept securely and strictly confidential. You may request HKADA to stop using your personal data for any of the above mentioned purpose by contact us at 2815 8400. Should you find the above mentioned utilization of your personal data not acceptable, please indicate your objection by "✓" in the below box(es) before signing.

☐ I object to use my personal data in receiving HKADA's donation receipt.

☐ I object to use my personal data in receiving HKADA's donation related contact and fundraising information.

☐ I object to use my personal data in receiving HKADA's promotional and educational information.

Signature : _____

Date : _____

2013/14年度核數報告



Independent auditor's report to the members of Hong Kong Alzheimer's Disease Association 香港認知障礙症協會

(Incorporated in Hong Kong and limited by guarantee)

We have audited the financial statements of Hong Kong Alzheimer's Disease Association (the "Association") set out on pages 5 to 26, which comprise the statement of financial position as at 31 March 2014, and the statement of comprehensive income, the statement of changes in funds and the statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Executive committee members' responsibility for the financial statements

The executive committee members of the Association are responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the executive committee members determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. This report is made solely to you, as a body, in accordance with Section 141 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Association's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the executive committee members, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Independent auditor's report to the members of Hong Kong Alzheimer's Disease Association (continued)

香港認知障礙症協會

(Incorporated in Hong Kong and limited by guarantee)

Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the state of the Association's affairs as at 31 March 2014 and of its deficit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the Hong Kong Companies Ordinance.

304

Baker Tilly Hong Kong Limited
Certified Public Accountants
Hong Kong, 6 November 2014
Andrew David Ross
Practising certificate number P01183

Auditor's Report 2013/14

Hong Kong Alzheimer's Disease Association
香港認知障礙症協會

Statement of comprehensive income
for the year ended 31 March 2014

(Expressed in Hong Kong dollars)

	Note	2014 HKD	2013 HKD
Revenue 收入	5		
Donations 捐款		1,515,249	2,131,862
Sponsorship 贊助		6,490,387	4,719,829
Fund raising activities 籌款活動收入		647,973	688,500
Services and subscriptions 服務及會費收入		5,410,323	3,867,800
Education activities 教育活動		819,095	182,065
Other activities and programmes 其他活動收入		83,306	67,100
Income from book and video sales 售賣書籍及錄影帶收入		8,866	32,788
Bank interest 利息收入		15	45,200
Sundry income 其他收入		8,281	120
		<u>14,983,495</u>	<u>11,735,264</u>
Less : Expenditure 支出	6		
Service expenses 服務開支		6,127,118	6,841,722
Education activities and research 教育活動及研究支出		286,310	168,947
Other activities and programmes 其他活動開支		372,326	151,672
Administration expenses 行政開支		6,014,567	4,269,988
Publicity and fund raising activities 宣傳及籌款開支		211,349	268,219
Publications 出版開支		39,080	53,765
Other operating expenses 其他營運費用		<u>2,205,554</u>	<u>818,161</u>
		<u>15,256,304</u>	<u>12,572,474</u>
Deficit and total comprehensive deficit for the year 本年盈虧/(虧損)及全面收益總額		<u>(272,809)</u>	<u>(837,210)</u>

The notes on pages 9 to 26 form part of these financial statements.

Hong Kong Alzheimer's Disease Association
香港認知障礙症協會

Statement of financial position as at 31 March 2014

(Expressed in Hong Kong dollars)

	Note	2014 HKD	2013 HKD
Non-current assets 非流動資產	7	<u>6,433,576</u>	<u>6,330,671</u>
Property, plant and equipment 固定資產			
Current assets 流動資產			
Accounts receivable 應收帳款		22,357	16,380
Deposits 按金		398,751	440,185
Sundry debtors and prepayments 其他應收帳款及預支費用		495,013	65,000
Cash and cash equivalents 現金及現金等價物		<u>5,110,166</u>	<u>3,815,293</u>
		<u>6,026,287</u>	<u>4,336,858</u>
Current liabilities 流動負債			
Accrued expenses 應付未付款項		812,992	1,502,570
Amount payable to HKSAR government 應付香港政府		368,825	-
Receipts in advance 預收款項	8	2,434,458	32,545
Obligations under finance leases 短期租賃固定資產總款	9	<u>7,872</u>	<u>16,016</u>
		<u>3,624,147</u>	<u>1,551,131</u>
Net current assets 流動資產淨值		<u>2,402,140</u>	<u>2,785,727</u>
Non-current liabilities 非流動負債			
Obligations under finance leases 非流動租賃固定資產總款	9	<u>13,776</u>	<u>21,649</u>
Net assets 淨資產		<u>8,821,940</u>	<u>9,094,749</u>
Represented by:			
Designated reserve 專項儲備	10(b)	6,147,867	8,064,869
Accumulated funds 累積結餘	10(c)	<u>2,674,073</u>	<u>1,029,880</u>
		<u>8,821,940</u>	<u>9,094,749</u>

Approved by the Executive committee on 6 November 2014.


Chairman


Treasurer

The notes on pages 9 to 26 form part of these financial statements.

2013/14年度核數報告

Hong Kong Alzheimer's Disease Association

香港認知障礙症協會

Notes to the financial statements (continued)

(Expressed in Hong Kong dollars)

5 Revenue

The principal activities of the Association are providing services and arranging courses and activities on a non-profit making basis to the public and to persons with Alzheimer's disease and their families.

The amount of each significant category of revenue, recognised during the year is as follows:

	2014 HKD	2013 HKD
Donations 捐款		
General donations 一般捐款	635,478	965,924
Mass mail donations 籌款郵件	16,625	3,200
May & Stanley Smith Charitable Trust	774,128	-
Ng Teng Fong Charitable Foundation	-	200,000
護腦月捐計劃	89,018	-
侯潔怡粵曲夜	-	800,000
心海寧音樂會	-	162,738
	<u>1,515,249</u>	<u>2,131,862</u>

Hong Kong Alzheimer's Disease Association

香港認知障礙症協會

Notes to the financial statements (continued)

(Expressed in Hong Kong dollars)

5 Revenue (continued)

Sponsorship 贊助

Sponsorship for new centers	2014 HKD	2013 HKD
Air Cargo Community Charity Golf Day	-	173,500
Other sponsorship		
A Better Tomorrow Limited 更好明天有限公司	15,016	15,016
ACCA Charitable Foundation Limited	180,000	-
Alzheimer's Disease International 國際認知障礙症協會	15,036	25,623
Charles K. Kao Foundation 高錕慈善基金	354,600	-
Donation for staff welfare	15,100	-
Elsai (HK) Co. Limited 衛材(香港)有限公司	-	60,000
Fu Tak Iam Foundation Ltd 傅德慈基金	239,322	-
GS Charity Foundation Ltd 旭日慈善基金有限公司	-	2,500,000
Ho Cheung Chuk Yuen Charitable Foundation 何張朝樹慈善基金	251,895	-
Hong Kong Jockey Club Charities Trust 香港賽馬會慈善信託基金	104,500	-
HSBC 香港上海匯豐銀行	191,085	-
Lundbeck Export A/S 丹麥魯北大藥廠	30,000	20,000
Novartis Pharmaceuticals (HK) Limited 瑞士諾華製藥(香港)有限公司	-	140,000
Operation Santa Claus 愛心聖誕大行動	998,400	-
Partnership Fund 攜手扶弱基金	1,378,200	1,000,000
Ronald and Rita McAulay Foundation	618,040	-
The American Women's Association	183,300	-
The Board of Management of the Chinese Permanent Cemeteries 華人永遠墳場管理委員會	794,993	-
The Community Chest of Hong Kong 香港公益金	715,100	761,590
The Hong Kong Geriatrics Society 香港老人科醫學會	-	3,000
The Joseph Lau Luen Hung Charitable Trust 劉鑾雄慈善基金	240,000	-
TRaINX Charity Foundation Limited 鐵人愛心慈善基金	-	18,600
Yin Shin Leung Charitable Foundation 嚴善良福利基金	165,800	-
Others 其他	-	2,500
	<u>6,490,387</u>	<u>4,719,829</u>

Auditor's Report 2013/14

Hong Kong Alzheimer's Disease Association
香港認知障礙症協會

Notes to the financial statements (continued)
(Expressed in Hong Kong dollars)

5 Revenue (continued)

Fund raising activities 籌款活動收入	
Flag Day income 3.3.2012, net 賣旗籌款淨收入	18,211
Flag Day income 29.12.2012, net 賣旗籌款淨收入	670,289
Flag Day income 4.1.2014 賣旗籌款淨收入	-
	<u>647,973</u>
	<u>647,973</u>

Services and subscriptions 服務及會費收入

Day centre 日間中心服務	5,217,018	3,679,320
In-home services 到戶訓練服務	71,655	73,980
Early detection services 早期檢測服務	115,850	84,400
Aged home project 院舍協作計劃	-	7,500
Members' subscriptions 會費收入	<u>5,800</u>	<u>22,600</u>
	<u>5,410,323</u>	<u>3,867,800</u>

Education activities 教育活動

Education activities 教育活動	70,350	69,000
Courses and workshops 課程及工作坊收入	<u>748,745</u>	<u>113,065</u>
	<u>819,095</u>	<u>182,065</u>

Other activities and programmes 其他活動收入

Income from book and video sales 售賣書籍及錄影帶收入	83,306	67,100
	<u>8,866</u>	<u>32,788</u>

Bank interest 利息收入

	15	45,200
	<u>8,281</u>	<u>120</u>

Sundry income 其他收入

Total revenue 總收入	<u>14,983,495</u>	<u>11,735,264</u>
--------------------------	-------------------	-------------------

17

Hong Kong Alzheimer's Disease Association
香港認知障礙症協會

Notes to the financial statements (continued)
(Expressed in Hong Kong dollars)

6 Expenditure

The amount of each significant category of expenditure recognised during the year is as follows:

Service expenses 服務開支	2014 HKD	2013 HKD
Day centre 日間中心	5,245,016	5,579,853
In-home services 到戶訓練服務	271,085	226,098
Early detection services 早期檢測服務	602,559	1,024,411
Volunteers' allowances 義工費用	<u>8,458</u>	<u>11,360</u>
	<u>6,127,118</u>	<u>6,841,722</u>

Education activities and research 教育活動及研究支出

Education activities 教育活動	22,915	412
Workshops and training courses 工作坊及訓練課程	262,491	166,213
Other meeting expenses 其他開支	<u>904</u>	<u>2,322</u>
	<u>286,310</u>	<u>168,947</u>

Other activities and programmes 其他活動開支

Carers Concern Group activities 家屬關顧組	8,324	5,147
Other programmes and activities 其他活動	<u>364,002</u>	<u>146,525</u>
	<u>372,326</u>	<u>151,672</u>

Administration expenses 行政開支

Administration 行政開支		
Computer expenses 電腦開支	41,562	86,131
Insurance 保險費用	46,885	38,050
Postage and courier 郵費及速遞	23,189	28,268
Printing and stationery 印刷及文具費用	80,331	79,750
Repairs and maintenance 維修及保養費用	6,196	35,496
Telephone, fax and internet 電話、傳真及互聯網	81,953	35,694
Sundry expenses 雜項開支	<u>35,369</u>	<u>3,626</u>
	<u>315,485</u>	<u>307,015</u>

18

2013/14年度核數報告

Hong Kong Alzheimer's Disease Association
香港認知障礙症協會

Notes to the financial statements (continued)
(Expressed in Hong Kong dollars)

6	Expenditure (continued)	2014 HKD	2013 HKD
	Other operating expenses 其他營運費用		
	Transportation 交通運輸		
	Rehabus expenses 復康巴士開支	312,957	240,583
	Travelling allowances 交通費	33,195	25,848
		<u>346,152</u>	<u>266,431</u>
	Financial and other expenses 財務及其他費用		
	Auditor's remuneration 審計費用	44,000	30,500
	Bank charges 銀行手續費	9,281	24,358
	Depreciation 折舊	1,575,359	425,495
	Legal and professional fees 專業費用	153,080	21,850
	Office supplies 辦公室用品	38,955	25,860
	Subscriptions fees 會費支出	16,057	19,856
	Sundry expenses 雜費	<u>22,670</u>	<u>3,811</u>
		<u>1,859,402</u>	<u>551,730</u>
	Total other operating expenses 總其他營運費用	<u>2,205,554</u>	<u>818,161</u>
	Total expenditure 總支出	<u>15,256,304</u>	<u>12,572,474</u>

20

Hong Kong Alzheimer's Disease Association
香港認知障礙症協會

Notes to the financial statements (continued)
(Expressed in Hong Kong dollars)

6	Expenditure (continued)	2014 HKD	2013 HKD
	Staff of Head Office 總部員工開支		
	Staff salaries 員工薪金	2,862,965	1,800,610
	MPF contributions 強積金供款	120,248	86,371
	Medical expenses 員工醫療支出	17,655	3,470
	Staff training and development 職員培訓開支	3,580	4,820
	Staff recruitment 招聘開支	10,565	5,083
	Staff messing 員工福利	2,166	3,180
	Overseas conference expenses 海外會議支出	<u>22,772</u>	<u>48,416</u>
		<u>3,039,951</u>	<u>1,951,950</u>
	Premises 物業開支		
	Management fee 管理費	911,620	258,623
	Offices supplies 辦公室雜費	52,288	30,188
	Rent and rates 租金及差餉	1,391,724	1,470,430
	Utilities 水電費	<u>303,499</u>	<u>251,782</u>
		<u>2,659,131</u>	<u>2,011,023</u>
	Total administration expenses 總行政開支	<u>6,014,567</u>	<u>4,269,988</u>
	Publicity and fund raising activities 宣傳及籌款開支		
	Publicity and fund raising activities 宣傳及籌款開支	<u>211,349</u>	<u>268,219</u>
	Publications 出版開支		
	Annual report 年報	22,400	25,000
	Cost of training pack 訓練材料	-	1,141
	Leaflet 單張印刷	3,680	1,430
	Newsletters 季刊	13,000	23,408
	Publication of books 出版書籍	<u>-</u>	<u>2,786</u>
		<u>39,080</u>	<u>53,765</u>

19

聯絡我們

聯絡我們 Contact Us

查詢電話 for enquiries : (852) 2338 1120

網址 website: <http://www.hkada.org.hk>



香港認知障礙症協會

總辦事處 Head Office

九龍橫頭磡邨宏業樓地下

G/F, Wang Yip House, Wang Tau Hom Estate, Kowloon

電郵 email: headoffice@hkada.org.hk

電話 Tel : (852) 2338 1120 傳真Fax : (852) 2338 0772

智康中心 Brain Health Centre

九龍橫頭磡邨宏業樓地下

G/F, Wang Yip House, Wang Tau Hom Estate, Kowloon

電話 Tel : (852) 2338 2499 傳真Fax : (852) 2338 0772

芹慧中心 Jean Wei Centre

灣仔皇后大道東282號鄧肇堅醫院社區日間醫療中心一樓

1/F, Tang Shiu Kin Hospital, 282 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong

電話 Tel : (852) 3553 3650 傳真Fax : (852) 3553 3653

將軍澳綜合服務中心 Tseung Kwan O Integrated Service Centre

將軍澳翠林邨秀林樓3樓321-326號

Unit 321-326, 3/F, Sau Lam House, Tsui Lam Estate, Tseung Kwan O, NT

電話 Tel : (852) 2778 9728 傳真Fax : (852) 2778 9080

李淇華中心 Gene Hwa Lee Centre

荃灣永順街38號海灣花園商場地下11-20號舖

Shop 11-20, G/F Waterside Plaza, 38 Wing Shun Street, Tsuen Wan, New Territories

電話 Tel : (852) 2439 9095 傳真Fax : (852) 2439 9310

認知障礙症教育中心 Institute of Alzheimer's Education

荃灣永順街38號海灣花園商場地下11-20號舖

Shop 11-20, G/F Waterside Plaza, 38 Wing Shun Street, Tsuen Wan, New Territories

查詢電話 Tel : (852) 2815 8400 傳真Fax : (852) 2815 8408

公眾教育及籌款部 Public Education & Fundraising Division

香港皇后大道中208號勝基中心7樓A室通善中心

Tung Sin Centre, Room A, 7/F Winbase Centre, 208 Queen's Road Central, Hong Kong

電話 Tel : (852) 2815 8400 傳真Fax : (852) 2815 8408





香港認知障礙症協會
Hong Kong Alzheimer's Disease Association

心和手代表著能用心地去幫忙有需要人士；綠葉代表著長青的心態，勇於接受改變及創新，有前瞻的視野及策劃未來的能耐，不畏困難、勇往向前。

The heart and hands symbolize our service passion and unreserved effort in helping people in need; the leaf represents a youthful and courageous attitude to accept changes and with creativity, to have the vision of strategizing future plans and capacity of overcoming challenges.

